



Borovanský

www.borovany-cb.cz

měsíčník města Borovany

zpravodaj

září 2023

zdarma



Poslední červnové dny strávili předškoláci z naší mateřské školy na táboře ve Velkých Skalínách. Nejen jim, ale i ostatním dětem přejeme úspěšný vstup do nového školního roku. Nové prvňáčky slavnostně přivítáme také během Zahradní slavnosti v areálu Základní školy Borovany v úterý 26. září. A bavit se budou i dospělí.

ZÁŘIJOVÉ POZVÁNKY

VÝSTAVA SVOU CESTOU

výstava obrazů Hynka Fuky
a Maty Dia
8. 9. – 8. 10. po – ne 9 – 16 h
výstavní síň

BESEDY PŘEDNÁŠKOVÝ CYKLUS O PROBOŠTECH BOROVANSKÉHO KLÁŠTERA

přednáší Tomáš Hunčovský
a Daniel Kovář
4., 11., 18., 25. 9. a 2. 10.
od 18 h
Divadelní klub

KONCERT JAROSLAV TŮMA, LISELOTTE ROKYTA

koncert, varhany
a Panova flétna
6. 9. od 19.30 h
Kostel Navštívení Panny Marie

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ ZAHRADNÍ SLAVNOST

soutěže a zábava pro všechny
26. 9. od 15.30 h
areál ZŠ Borovany

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ
VÝLET DO RUDOLFOVA
procházka po městě s výkladem
12. 9. od 9 h
odjezd od kláštera

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ
TROCNOVSKÉ SLAVNOSTI
8. a 9. 9.
Památník Jana Žižky z Trocnova

SPORT
BOROVANSKÝ VRCHAŘ
cyklistický závod
2. 9. od 18 h
start u řeky Stropnice

PŘIPRAVUJEME
HODY S PLODY PODZIMU
7. 10. od 10 h
areál kláštera

Informace z radnice

Usnesení Rady města Borovany č. 2314 ze dne 20. 6. 2023

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Protokol o otevírání nabídek u nadlimitní veřejné zakázky „Sdružené služby dodávky zemního plynu pro Služby Borovany s.r.o.“ ze dne 16. 6. 2023.
- 2/ Zprávu o hodnocení nabídek u nadlimitní veřejné zakázky „Sdružené služby dodávky zemního plynu pro Služby Borovany s.r.o.“ ze dne 16. 6. 2023.

II. RM rozhodla:

- 1/ Přidělit nadlimitní veřejnou zakázku „Sdružené služby dodávky zemního plynu pro Služby Borovany s.r.o.“ společnosti, která podala jedinou, a tedy nejvýhodnější nabídku.

Usnesení Rady města Borovany č. 2315 ze dne 27. 6. 2023

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulých usnesení č. 2313 a č. 2314.
- 2/ Záписы č. 1 ze dne 14. 6. 2023 a č. 2 ze dne 26. 6. 2023 z kontrolních dnů stavby „Stavební úpravy čp. 147 Borovany“.

II. RM schválila:

- 1/ Udělení souhlasu s vydáním grafických dat lesního majetku města Borovany, celek LHC Městské lesy Borovany, platnost od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2023.
- 2/ Záměr pachtu části pozemku p. č. 2867/1 o velikosti 130 m² v k. ú. Borovany na dobu určitou 1 rok, pachtovné 2 Kč/m²/rok.
- 3/ Uzavření smlouvy na pronájem nebytových prostor č. 65 – garáže o velikosti 19 m² v budově čp. 56, která je součástí pozemku p. č. st. 48/1 v k. ú. Borovany, s p. M. T., Borovany, na dobu určitou 1 rok, nájemné 400 Kč/m²/rok.
- 4/ Zapůjčení mobiliáře v rozsahu žádosti na akci „Pohádková cesta“ dne 1. 7. 2023.
- 5/ Uzavření smlouvy o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemku p. č. 3933/1 v k. ú. Borovany.
- 6/ Odměnu řediteli příspěvkové organizace.
- 7/ Odměnu řediteli příspěvkové organizace.
- 8/ Odměnu řediteli příspěvkové organizace.
- 9/ Dovybavení JPO Radostice v rozsahu návrhu.
- 10/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 142 m², část dle mapového zákresu č. 1, s p. F. V. a p. J. V., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 11/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 150 m², část dle mapového zákresu č. 4, s p. J. P., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 12/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 150 m², část dle mapového zákresu č. 5, s p. M. V., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 13/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 140 m², část dle mapového zákresu č. 9, s p. J. A., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 14/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 133 m², část dle mapového zákresu č. 10, s p. V. K., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.

Pozvánka na zasedání zastupitelstva města

Starosta svolává jednání Zastupitelstva města Borovany, které se uskuteční v zasedací místnosti přístavby radnice **ve středu 13. září 2023 od 17 hodin**.
Jednání zastupitelstva je veřejné, všichni zájemci z řad veřejnosti jsou vítáni.

- 15/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 90 m², část dle mapového zákresu č. 11, s p. J. J., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 16/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 103 m², část dle mapového zákresu č. 12, s p. M. A., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 17/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 85 m², část dle mapového zákresu č. 13, s p. M. S., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 18/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 70 m², část dle mapového zákresu č. 14, s p. L. U., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 19/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 131 m², část dle mapového zákresu č. 18, s p. O. B., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 20/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 120 m², část dle mapového zákresu č. 19, s p. M. V. a p. V. V., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 21/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 127 m², část dle mapového zákresu č. 20, s p. V. S., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 22/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 120 m², část dle mapového zákresu č. 21, s p. M. Z., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 23/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 125 m², část dle mapového zákresu č. 22, s p. M. M., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 24/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 119 m², část dle mapového zákresu č. 23, s p. L. H., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 25/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 114 m², část dle mapového zákresu č. 24, s p. B. S. a p. M. S., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 26/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 118 m², část dle mapového zákresu č. 25, s p. Z. G. a p. J. G., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 27/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 117 m², část dle mapového zákresu č. 26, s p. J. K. a p. V. K., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 28/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 118 m², část dle mapového

Město Borovany přijme
**správce víceúčelového hřiště
na sídlišti v Třeboňské ulici.**

Pracovní poměr do 30. 11. 2023,
vhodné pro důchodce.
Informace na tel. 725 032 554, p. Matuška.

Město Borovany přijme
pracovníka údržby města.

Pracovní poměr na dobu určitou 1 rok s možností
změny na dobu neurčitou.
Vzdělání: vyučen v technickém oboru.
Požadavky: manuální zručnost, dobrý zdravotní stav,
řidičský průkaz sk. B, řidičský průkaz sk. T výhodou.
Nástup možný ihned.
Informace na tel. 725 032 554, p. Matuška.

zákresu č. 27, s p. P. M., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.

- 29/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 89 m², část dle mapového zákresu č. 28, s p. Š. B., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 30/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2983/5, k. ú. Borovany, o výměře 110 m², část dle mapového zákresu č. 32, s p. J. K., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 31/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku parc. č. 2983/5, k. ú. Borovany, o výměře 110 m², část dle mapového zákresu č. 35, s p. M. R. a p. J. R., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 32/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2983/5, k. ú. Borovany, o výměře 120 m², část dle mapového zákresu č. 36, s p. D. V., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 33/ Uzavření smlouvy o výpůjčce pozemků p. č. 971/2 o velikosti 15180 m², p. č. 971/44 o velikosti 2998 m², p. č. 977/2 o velikosti 1751 m², p. č. 1579 o velikosti 1204 m², p. č. 1580 o velikosti 111 m² a p. č. st. 73, jehož součástí je budova bez čp/če, o velikosti 122 m², vše v k. ú. Nakolice za účelem pořádání 1. běhu letního tábora Nakolice.
- 34/ Uzavření smlouvy o výpůjčce pozemků p. č. 971/2 o velikosti 15180 m², p. č. 971/44 o velikosti 2998 m², p. č. 977/2 o velikosti 1751 m², p. č. 1579 o velikosti 1204 m², p. č. 1580 o velikosti 111 m² a p. č. st. 73, jehož součástí je budova bez čp/če, o velikosti 122 m², vše v k. ú. Nakolice za účelem pořádání 2. a 3. běhu letního tábora Nakolice.
- 35/ Záměr pronájmu části pozemku p. č. 4329 o velikosti 2519 m² v k. ú. Borovany, na dobu určitou od 1. 9. 2023 do 31. 12. 2023, nájemné 24 Kč/m²/rok.
- 36/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 120 m², část dle mapového zákresu č. 17, s p. J. B. a p. S. B., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 37/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 49 m², část dle mapového zákresu č. 16, s p. M. B., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.

III. RM rozhodla:

- 1/ Doporučit zastupitelstvu města schválit poskytnutí finančního daru.

- 2/ Uzavřít dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo na veřejnou zakázku malého rozsahu „Parkoviště u železniční stanice Borovany.“
- 3/ Zamítnout žádost p. M. V., Borovany, o pronájem pozemku p. č. 905/5 v k. ú. Borovany.
- 4/ Doporučit zastupitelstvu města schválit Rozpočtové opatření č. 6/2023.
- 5/ Uzavřít dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo na veřejnou zakázku malého rozsahu „Oprava kanalizace v ulici U Stropnice.“
- 6/ Revokovat usnesení č. 2306 II./2., kterým bylo schváleno konání akce „Ovčácké slavnosti“ dne 6. 8. 2023.
- 7/ Doporučit zastupitelstvu města schválit odstranění stavby - cvičné věže PO, která je součástí pozemku p. č. st. 1164 v k. ú. Borovany.
- 8/ Zamítnout žádost p. J. H., Trhové Sviny, o pronájem části č. 1 pozemku p. č. 2989/3 v k. ú. Borovany.
- 9/ Zamítnout žádost Š. B., Borovany, o pronájem části č. 1 pozemku p. č. 2989/3 v k. ú. Borovany.
- 10/ Uzavřít dodatek ke smlouvě o dílo na zpracování projektové dokumentace na úpravy hlavní části Žižkova náměstí v Borovanech.
- 11/ Podpořit program „Děti do bruslí“ pro Základní školu Borovany a Mateřskou školu Borovany.
- 12/ Zamítnout žádost p. J. M., Borovany, o prodej pozemku p. č. 1842/8 v k. ú. Borovany.

IV. RM osvědčila:

- 1/ Vznik mandátu členky Zastupitelstva města Borovany, Ing. Karle Ferinové, dnem 20. 6. 2023.

Usnesení Rady města Borovany č. 2316 ze dne 19. 7. 2023

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2315.
- 2/ Zápis č. 3 ze dne 10. 7. 2023 z kontrolního dne stavby „Stavební úpravy čp. 147 Borovany“.
- 3/ Oznámení o konání dětského letního tábora na pozemku p. č. 3500 v k. ú. Borovany v termínu od 13. 8. do 25. 8. 2023.
- 4/ Oznámení o konání dětského letního tábora na pozemku p. č. 3500 v k. ú. Borovany v termínu od 29. 7. do 12. 8. 2023 s maximální kapacitou 100 osob.
- 5/ Informaci o odcizení dvou laviček z dokončené akce „Parkoviště u ŽS Borovany“, demontování dvou zbývajících a nahrazení všech čtyř kusů lavičkami na betonovém základu, aby nemohly být odcizeny.
- 6/ Informaci o smlouvě o dílo na vyhotovení „Studie proveditelnosti východního obchvatu Borovan, silnice II/157“, kterou uzavřel Jihočeský kraj.
- 7/ Návštěvnost na přírodním koupališti Lazna ke dni 18. 7. 2023.

II. RM schválila:

- 1/ Záměr pronájmu části pozemku p. č. 77/1 o velikosti 35,3 m² v k. ú. Borovany, na dobu určitou 5 let, nájemné 10 Kč/m²/rok.
- 2/ Uzavření pachtovní smlouvy na pacht části pozemku p. č. 2867/1 o velikosti 130 m² v k. ú. Borovany na dobu určitou 1 rok, pachtovné 2 Kč/m²/rok.
- 3/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem nebytových prostor – garáže č. 14 o velikosti 17,4 m², která je součástí pozemku p. č. 1155/2 v k. ú. Borovany, Hlubocká 596, na dobu neurčitou, nájemné 400 Kč/m²/rok.
- 4/ Prodloužení nájemní smlouvy na byt č. 29, Třeboňská 672, Borovany, o 2 roky, nájemné 60 Kč/m²/měsíc.
- 5/ Vyúčtování pečovatelských služeb za 2. čtvrtletí roku 2023.
- 6/ Uzavření nájemní smlouvy na byt č. 17 (1+0) v DPS na dobu určitou 1 rok.
- 7/ Zapůjčení speciálního hasičského vozidla s obsluhou na akci „Trocnovské slavnosti“ ve dnech 8. a 9. 9. 2023.
- 8/ Udělení souhlasu s poskytnutím digitálních grafických dat LHP města Borovany státnímu podniku Lesy České republiky, platnost od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2023, pro soutisk lesnických map.

- 9/ Zapůjčení mobiliáře města v rozsahu žádosti včetně dopravy a montáže za účelem konání Trocnovských slavností ve dnech 8. 9. a 9. 9. 2023.
- 10/ Uzavření nájemní smlouvy č. 202326 na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 142 m², část dle mapového zákresu č. 8, s p. M. H., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 11/ Uzavření nájemní smlouvy č. 202327 na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 155 m², část dle mapového zákresu č. 2, s p. M. P., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 12/ Uzavření nájemní smlouvy č. 202328 na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 37 m², část dle mapového zákresu č. 15, s p. V. K., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 13/ Uzavření nájemní smlouvy č. 202329 na pronájem části pozemku p. č. 2983/5, k. ú. Borovany, o výměře 41 m², část dle mapového zákresu č. 40, s p. M. B., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 14/ Uzavření nájemní smlouvy č. 202330 na pronájem části pozemku p. č. 2983/5, k. ú. Borovany, o výměře 135 m², část dle mapového zákresu č. 6, s p. J. K., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 15/ Povolení uzavírky ulice Petra z Lindy v úseku od křižovatky s ulicí Lazna na křižovatku s ulicí Trocnovská dne 17. 9. 2023 v době od 8 do 16 hodin za účelem konání hasičské soutěže, zapůjčení mobiliáře, vozidla a poskytnutí cen do soutěže v rozsahu žádosti.
- 16/ Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu komunikačního vedení a zařízení na pozemku p. č. 3963/31 v k. ú. Borovany.
- 17/ Přijetí neinvestiční účelové dotace pro Základní školu Borovany, Operační program Jan Amos Komenský (OP JAK).

III. RM rozhodla:

- 1/ Přidělit veřejnou zakázku malého rozsahu na administraci veřejné zakázky na dodávky elektřiny společnosti, která podala nejvýhodnější nabídku.
- 2/ Zamítnout žádost p. J. Z., Stod, o koupi pozemku p. č. 1496/5 v k. ú. Vrcov.

Usnesení Rady města Borovany č. 2317 ze dne 31. 7. 2023

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2316.

II. RM schválila:

- 1/ Uzavření darovací smlouvy (smlouvy o bezúplatném převodu) na přijetí daru - movitého majetku - osobního automobilu ŠKODA FABIA COMBI a příslušenství, předávající Česká republika - Generální ředitelství cel.
- 2/ Uzavření dodatku č. 1 k nájemní smlouvě č. 202301 na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, v k. ú. Borovany, uzavřené s p. F. V. a p. J. V., Borovany, kterým se rozšiřuje předmět nájmu o 58 m², část dle mapového zákresu č. 1, nájem na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 3/ Výměnu stávající popraskané dlažby na pozemku p. č. 2989/3 u domu č. 261 a zhotovení vstupní branky do oplocení pronajaté části pozemku p. č. 2989/3 na náklady nájemců p. F. V. a p. J. V., Borovany.
- 4/ Uzavření smlouvy o výpůjčce pozemků p. č. 971/2 o velikosti 15180 m², p. č. 971/44 o velikosti 2998 m², p. č. 977/2 o velikosti 1751 m², p. č. 1579 o velikosti 1204 m², p. č. 1580 o velikosti 111 m² a p. č. st. 73, jehož součástí je budova bez čp/če, o velikosti 122 m², vše v k. ú. Nakolice za účelem pořádání 4. běhu letního tábora Nakolice.

Usnesení Rady města Borovany č. 2318 ze dne 9. 8. 2023

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2317.
- 2/ Zápis č. 4 ze dne 17. 7. 2023 a č. 5 ze dne 31. 7. 2023 z kontrolních dnů stavby „Stavební úpravy čp. 147 Borovany“.
- 3/ Informaci o návrhu rozpočtu města na rok 2024 – investiční akce, opravy a údržba.
- 4/ Informace ředitele o stavu kanalizace Mateřské školy Borovany.

II. RM schválila:

- 1/ Průjezd areálem kláštera a parkování vozidel na nádvoří kláštera účastníků v rámci mezinárodní soutěže pro veteránské a sportovní automobily XIV. South Bohemia Classic dne 9. 9. 2023 od 11 hod. do 14 hod.
- 2/ Zapůjčení mobiliáře města v rozsahu žádosti na akci „Srandamač“ a poutové odpoledne dne 19. 8. 2023.
- 3/ Vyúčtování pečovatelských služeb a osobní asistence za 2. čtvrtletí roku 2023.
- 4/ Vyúčtování pečovatelských služeb za 2. čtvrtletí roku 2023.
- 5/ Uzavření smlouvy o výpůjčce pozemků p. č. 971/2 o velikosti 15180 m², p. č. 971/44 o velikosti 2998 m², p. č. 977/2 o velikosti 1751 m², p. č. 1579 o velikosti 1204 m², p. č. 1580 o velikosti 111 m² a p. č. st. 73, jehož součástí je budova bez čp/če, o velikosti 122 m², vše v k. ú. Nakolice za účelem pořádání 5. běhu letního tábora Nakolice.
- 6/ Uzavření smlouvy o výpůjčce pozemků p. č. 971/2 o velikosti 15180 m², p. č. 971/44 o velikosti 2998 m², p. č. 977/2 o velikosti 1751 m², p. č. 1579 o velikosti 1204 m², p. č. 1580 o velikosti 111 m² a p. č. st. 73, jehož součástí je budova bez čp/če, o velikosti 122 m², vše v k. ú. Nakolice za účelem pořádání 6. běhu letního tábora Nakolice.
- 7/ Záměr pachtu části pozemku p. č. 1012/2 o velikosti cca 360 m² v k. ú. Borovany na dobu neurčitou, pachtovné 2 Kč/m²/rok.
- 8/ Uzavření smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 77/1 o velikosti 35,3 m² na dobu určitou 5 let, nájemné 10 Kč/m²/rok.
- 9/ Prodloužení nájemní smlouvy na byt č. 14, Třeboňská ul. 672, Borovany, nájemné 60 Kč/m²/měsíc, o 2 roky.
- 10/ Prodloužení nájemní smlouvy na byt č. 19, Třeboňská ul. 672, Borovany, nájemné 60 Kč/m²/měsíc, o 2 roky.
- 11/ Prodloužení nájemní smlouvy na byt č. 11, Třeboňská ul. 672, Borovany, nájemné 60 Kč/m²/měsíc, o 2 roky.
- 12/ Záměr pronájmu nebytových prostor – budovy č. p. 5 (pohostinství) o velikosti 856 m², která je součástí pozemku p. č. st. 14 v k. ú. Hluboká u Borovan, na dobu určitou 2 roky, nájemné 6000 Kč/rok.
- 13/ Uzavření dodatku ke smlouvě na pronájem nebytových prostor v budově č.p. 56, Žižkovo nám., Borovany, která je součástí pozemku p. č. st. 48/1 v k. ú. Borovany (Zdravotní středisko, lékárna), kterým se zvyšují zálohy na služby poskytované s pronájmem nebytových prostor.
- 14/ Uzavření nájemní smlouvy č. 202331 na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 135 m², část dle mapového zákresu č. 6, s p. L. H., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 15/ Uzavření nájemní smlouvy č. 202332 na pronájem části pozemku p. č. 2983/5, k. ú. Borovany, o výměře 100 m², část dle mapového zákresu č. 31, s p. P. S., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 16/ Uzavření nájemní smlouvy č. 202333 na pronájem části pozemku p. č. 2983/5, k. ú. Borovany, o výměře 95 m², část dle mapového zákresu č. 29, s p. P. L., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 17/ Uzavření nájemní smlouvy č. 202334 na pronájem části pozemku p. č. 2983/5, k. ú. Borovany, o výměře 106 m², část dle mapového zákresu č. 38, s p. S. B., Borovany, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 18/ Záměr prodeje části pozemku p. č. 405/2 o velikosti 1 m² v k. ú. Hluboká u Borovan.

- 19/ Udělení souhlasu s umístěním plechové garáže na pronajaté části pozemku p. č. 43 v k. ú. Vrcov, nájemce p. J. S., Borovany, s podmínkou provedení záměru v souladu se stavebním zákonem a odstranění garáže v případě ukončení nájemní smlouvy.
- 20/ Krátkodobou výpůjčku nebytových prostor pod knihovnou v zámku včetně zapůjčení mobiliáře v rozsahu žádosti za účelem uspořádání benefičního koncertu dne 20. 10. 2023.
- 21/ Uzavření smlouvy č. CB-014330080306/002-DVK o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemku p. č. 3940/21 v k. ú. Borovany.
- 22/ Zapůjčení mobiliáře města v rozsahu žádosti na akci „Pražatron“ dne 19. 8. 2023.
- 23/ Zapůjčení mobiliáře města v rozsahu žádosti na akci „Rodáci“ dne 19. 8. 2023.
- 24/ Uzavření smlouvy č. E618-S-3238/2023 na pronájem části pozemku p. č. 4329 o velikosti 2519 m² k.ú. Borovany na dobu určitou od 1. 9. 2023 do 31. 12. 2023, nájemné 24 Kč/m²/rok.
- 25/ Uzavření smlouvy č. CB-014330078798/001-DVK o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemcích p. č. 4492 a p. č. 4577, oba v k. ú. Borovany.

III. RM rozhodla:

- 1/ Revokovat usnesení č. 2315 II./11., kterým bylo schváleno uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2989/3, k. ú. Borovany, o výměře 150 m², část dle mapového zákresu č. 4, s p. J. P., Borovany, z důvodu odmítnutí zájemcem.
- 2/ Revokovat usnesení č. 2316 II./14., kterým bylo schváleno uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 2983/5, k. ú. Borovany, o výměře 135 m², část dle mapového zákresu č. 6, s p. J. K., Borovany, z důvodu odmítnutí zájemcem.

Usnesení Zastupitelstva města Borovany č. 233 konaného dne 28. 6. 2023

Usnesení č. 233/1:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí složení slibu členky zastupitelstva Ing. Karly Ferinové. (14-0-1)

Usnesení č. 233/2:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo program zastupitelstva města č. 233. (15-0-0)

Usnesení č. 233/3:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo návrhovou komisi ve složení PhDr. Ludmila Brůhová, Mgr. Karel Macht a Ing. Marcela Vopelková. (13-0-2)

Usnesení č. 233/4:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo hlavní záměry pro volební období 2022 - 2026. (15-0-1)

Usnesení č. 233/5:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí kontrolu plnění usnesení zastupitelstva města č. 232. (16-0-0)

Usnesení č. 233/6:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí zápis č. 4 Kontrolního výboru ze dne 17. 5. 2023. (16-0-0)

Usnesení č. 233/7:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí zápis Finančního výboru ze dne 5. 6. 2023. (16-0-0)

Usnesení č. 233/8:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo celoroční hospodaření města a závěrečný účet za rok 2022 včetně zprávy auditora o výsledku přezkoumání hospodaření města za rok 2022, a to bez výhrad. (16-0-0)

Usnesení č. 233/9:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo účetní závěrku města za rok 2022 a příslušný protokol na základě projednání a doporučení finančního výboru. Protokol je přílohou tohoto usnesení. (16-0-0)

Usnesení č. 233/10:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí Rozpočtové opatření č. 5/2023. (16-0-0)

Usnesení č. 233/11:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo Rozpočtové opatření č. 6/2023. (16-0-0)

Usnesení č. 233/12:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo poskytnutí finančního daru ve výši 50 000 Kč pobočnému spolku Maják Borovany-modelářský klub p.s., U Dubu 481, Borovany. (16-0-0)

Usnesení č. 233/13:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí informaci o průběhu revize územní studie lokality Borovany – sever. (16-0-0)

Usnesení č. 233/14:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo pořízení Změny č. 9 územního plánu Borovany ve zkráceném postupu pořizování změny prostřednictvím „létajícího pořizovatele“. (15-0-2)

Usnesení č. 233/15:

Zastupitelstvo města Borovany jmenovalo starostu města Víta Fialku určeným zastupitelem pro pořízení Změny č. 9 územního plánu města Borovany. (16-0-1)

Usnesení č. 233/16:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo pořízení dalších změn územního plánu ve zkráceném postupu pořizování změny prostřednictvím „létajícího pořizovatele“. (17-0-0)

Usnesení č. 233/17:

Zastupitelstvo města Borovany rozhodlo koupit pozemek p. č. st. 60, zastavěná plocha a nádvoří, o velikosti 123 m², jehož součástí je stavba – budova č. p. 67, rodinný dům, v k. ú. Borovany, za smluvní cenu 2 800 000 Kč, prodávající M. S., Borovany, za podmínek předkládaných v kupní smlouvě. (15-0-2)

Usnesení č. 233/18:

Zastupitelstvo města Borovany rozhodlo koupit spoluvlastnický podíl o velikosti 1/2 pozemku p. č. 5109/1, orná půda, o velikosti 7092 m², v k. ú. Borovany, za cenu 4 255 200 Kč stanovenou Odborným vyjádřením č. 19-05-2023 ze dne 29. 5. 2023, prodávající J. M., Borovany, za podmínek předkládaných v kupní smlouvě. (16-0-1)

Usnesení č. 233/19:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo uzavření smlouvy o budoucí dohodě o zrušení a vypořádání podílového spoluvlastnictví k pozemku p. č. 5109/1 a budoucí dohodě o zrušení věcných břemen zatěžujících pozemky p. č. 5109/2 a p. č. 5109/5 ve prospěch pozemku označeného pro potřeby uzavření této smlouvy jako p. č. 5109/Y, vzniklého budoucím oddělením z pozemku p. č. 5109/1, vše v k. ú. Borovany, s M. M., Praha – Háje, za podmínek předkládaných ve smlouvě. (17-0-0)

Usnesení č. 233/20:

Zastupitelstvo města Borovany rozhodlo v souvislosti se zamýšleným převodem pozemků p. č. 2142/36, p. č. 2116/12 a p. č. 3978/4, vše v k. ú. Borovany, k nimž má město Borovany zřízeno předkupní právo dle smlouvy o zřízení předkupního práva ze dne 26.1.2016, ze společnosti SAS technik s.r.o., IČ: 260 51 672, na společnost FSC Plus s.r.o., IČ: 260 21 943, neuplatnit předkupní právo k předmetným pozemkům. Dle uzavřené smlouvy o zřízení předkupního práva zůstává městu předkupní právo zachováno. (17-0-0)

Usnesení č. 233/21:

Zastupitelstvo města Borovany rozhodlo vyjádřit zájem o pozemky ve vlastnictví České republiky, příslušnost hospodařit s majetkem státu Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových, které by spadaly do režimu bezúplatného převodu v rozsahu přílohy k tomuto usnesení. (17-0-0)

Usnesení č. 233/22:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo odstranění stavby - budovy bez čísla popisného nebo evidenčního, objekt občanské vybavenosti, která je součástí pozemku p. č. st. 1164 v k. ú. Borovany, a bezúplatný převod stavby do majetku České republiky, Hasičského záchranného sboru Jihočeského kraje, za účelem dalšího výcviku hasičů. (17-0-0)

Usnesení č. 233/23:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo mimořádnou odměnu uvolněnému členovi zastupitelstva ve výši 1 měsíční odměny za mimořádné úsilí v přípravě jednání o územních studiích pro rozvoj města, neboť jde o činnost, která je přínosem pro město Borovany. (13-0-3)

Usnesení č. 233/24:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí nález Ústavního soudu, kterým byla zrušena ustanovení zákona o obcích týkajících se odměn členů zastupitelstev a nařízení vlády č. 318/2017 Sb., o výši odměn členů zastupitelstev územních samosprávných celků ke dni 31. 12. 2023. (16-0-0)

Usnesení č. 233/25:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo uzavření dohody o provedení práce „Setkání v Naumburgu v rámci Společenství měst s husitskou minulostí a tradicí“ ve dnech od 23. 6. 2023 do 25. 6. 2023, maximální rozsah 40 hodin, s neuvolněnou zastupitelkou Ing. Karlou Ferinovou. (14-0-2)

Hlasování v pořadí:

pro – proti – zdržel se

■ **Pane starosto, na slovíčko**

Každý měsíc nám p. starosta Vít Fialka zodpoví několik otázek

Pane starosto, mohl byste nám sdělit více k ničivým požárům, které během léta propukly nedaleko našeho města?

V nedávných dnech prošli naši dobrovolní i profesionální hasiči zkouškou, která ověřila jejich připravenost a pohotovost ve chvíli, kdy v našem regionu vypukly požáry.

První událostí, která nás všechny zasáhla, byl ničivý požár haly a skladu s nářadím firmy HR Technik v Ledenicích. Plameny způsobily škodu ve výši 25 milionů korun.

Na její likvidaci se podílely tři profesionální jednotky ze stanic Suché Vrbné, České Budějovice a Trhové Svině a dobrovolné jednotky z Borovan, Ledenic, Trhových Svinů, Lišova, Jílovic, Radostic, Zborova a Ohrazení.

Během následujících dvou dnů vypukl další rozsáhlý požár ve firmě Bonus, která se specializuje na zpracování pneumatik, a naše hasičské sbory čelily ještě větší výzvě při hašení tohoto destruktivního požáru. Naštěstí se v tomto okamžiku opět ukázala jednota a spolupráce hasičských jednotek. Přestože požár zasáhl rozlohu více než 1,5 hektaru a na místě bylo 1 500 tun pneumatik a v hale navíc dalších 200 tun výrobků, dokázalo 27 hasičských cisteren rychle zasáhnout. Tentokrát se do likvidace požáru zapojili kromě profesionálů i dobrovolní hasiči z Borovan, Radostic a z Hluboké u Borovan. Jejich společné úsilí a nasazení bylo nádherným příkladem solidarity a ochoty pomoci.

Policie pečlivě zkoumá všechny možné verze původu požárů, zatím nemáme žádnou potvrzenou zprávu.

Rád bych poukázal na důležitost dobrovolných hasičů, vyzdvihl jejich rychlou reakci, statečnost a vzájemnou spolupráci. Také bych rád jmenovitě poděkoval velitelům těchto jednotek, a to panu Čestmíru Cvachovi ml. z Borovan, panu Jaroslavu Klečkovu z Radostic a Bc. Petru Novákovi z Hluboké u Borovan.

Město Borovany se snažilo podpořit hasiče alespoň prakticky, po celou dobu zajišťovalo občerstvení a dostatek pitné vody. Jmenovitě bych rád poděkoval za výbornou organizaci zásobování našemu zaměstnanci Petrovi Buštovi, borovanské Trefě a jejímu vedoucímu panu Václavu Hrádkovi a všem jejím zaměstnancům, kteří připravili stovky svačिनových balíčků pro zasahující hasiče.

Děkujeme všem hasičům, kteří se zasloužili o likvidaci těchto dvou náročných požárů. Jejich oddanost a ochota riskovat vlastní bezpečí pro zachování majetku a životů našich spoluobčanů nás inspiruje a ukazuje, že naděje a jednota jsou v těžkých chvílích největším pokladem, který máme.

Pane starosto, k Borovanům již po generace patří letní tábor Nakolice. Víme, že jste během léta tábor opakovaně navštívil. Jaké jsou vaše dojmy?

Každoroční letní dětský tábor Nakolice se opět stal zářivým vrcholem našeho letního kalendáře. Jsem velmi hrdý, že toto letní období plné radosti a dobrodružství již řadu let patří městu Borovany. Rád bych se s vámi podělil o své dojmy a pocity jako starosta, který měl tu čest tábory navštívit během každého ze tří běhů.

Rád bych poděkoval všem vedoucím a organizátorům jednotlivých běhů, kteří svým nadšením a oddaností vytvářeli pro děti bezpečné a zábavné prostředí. Bez nich by tato nezapomenutelná doba nemohla být taková, jakou byla. Nakolice jsou místem, kde je cítit atmosféra dětské radosti a vůně dobrodružství. Mám velký respekt k těm, kteří se starali o zázemí všech dětí. Denně se postarali o to, aby všichni účastníci měli co nejlepší stravu a komfortní ubytování. Jídlo vařené s láskou a péčí je v takovém prostředí skutečným zázrakem. Bez jejich úsilí by náš tábor nemohl fungovat tak hladce a harmonicky. Průběh tábora provázela i starostlivost o zdraví a hygienu všech zúčastněných. Hygienická kontrola, která proběhla na výbornou, potvrdila naši snahu o bezpečné prostředí pro naše děti. Je nám prioritou, aby všechny aspekty tábora byly pečlivě promyšlené a bezpečné. Když jsem viděl děti, jak si užívají aktivity, sporty a společnost svých přátel, cítil jsem radost. Je to přesně to, kvůli čemu stojí za to takový tábor pořádat. Je těžké popsat tu nezměrnou energii a štěstí, které děti do tábora přinesly.

Během mých návštěv jsme společně diskutovali o možných úpravách a vylepšeních tábora do budoucna. Chceme, aby tento tábor nadále rostl a zůstával nezapomenutelným zážitkem pro všechny děti.

Ještě bych chtěl zmínit, že náš radní MUDr. Miroslav Verner hodnotil průběh tábora při osobní návštěvě Nakolic velmi kladně. Jeho podpora a zájem jsou nám velkým povzbuzením pro další roky.

Děkuji všem hlavním vedoucím, Mgr. Stanislavu Brůhovi, Pavlu Peškovi a Mgr. Janu Nýdlovu, kteří vedou jednotlivé běhy, za jejich vřelé přijetí. Již nyní se těším na další rok nakolických běhů a na setkání s novými i stávajícími účastníky.

A pokud byste chtěli získat více dojmů a fotografií, nahlédněte na naši oficiální facebookovou stránku <https://www.facebook.com/mestoborovany>.

■ Informujeme

Kavárnička pod farou o Borůvkobraní

Charitativní kavárnička se už stala pravidelnou součástí borovan-
ského Borůvkobraní, a tak ji v sobotu 8. července opět navštívila řada
lidí.

Svoji specifiku má v tom, že nejen poskytuje chladivé prosto-
ry kláštera, které v letních vedrech přijdou vhod, ale také v tom, že
nejde o podnikání, ale o charitu pro hladovějící děti.

Je pěkné, že v tom všeobecném až přejídání si někteří vzpo-
menou, že jinde ve světě hladoví milióny lidí a zejména děti a při-
jdou konzumaci v kavárničce jim alespoň nepatrně přispět. Pravi-
delní zákazníci také vědí, že zde najdou lákavou nabídku domácích
pochutin vzešlých z rukou kuchařek místní i okolních farností.

Je potěšitelné, že tato nabídka se dokáže prosadit i v tak velké
konkurenci jídel a zákusků, které Borůvkobraní nabízí. Dokládá to
výtěžek kavárničky, který za jeden den činil 20.120 korun.

Celý obnos (protože kuchařky nežádají ani úhradu surovin) je
pravidelně odesílán na konto Mary's Meals, která se stará o vyvařo-
vání školních obědů pro 2,4 miliónu dětí v 18 hladovějících zemích
světa. Mary's Meals dokáže výtěžek naší akce proměnit v 7.400 škol-
ních obědů.

Je také potěšitelné, že se u nás najdou lidé, kteří jsou ochotni se
pro takovou akci nadchnout, stejně jako těší, že mnozí z návštěvníků
přicházejí také proto, že chtějí tento charitativní projekt podpořit.

Proto je jistě správné, také touto veřejnou cestou, byť anonym-
ně (protože výčet jmen by byl rozsáhlý) opravdu srdečně poděko-
vat všem za jejich podíl na uskutečnění tohoto bohužel záměru.

Stanislav Malík



**BOROVANSKÁ
KULTURNÍ
MOZAIKA**

Jaroslav TŮMA
varhany, varhanní positiv

Liselotte ROKYTA
Panova flétna

6. září od 19.30
Kostel Navštívení Panny Marie
Borovany

Vstupné: 200 Kč v předprodeji, 250 Kč na místě
Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz
www.borovansko.cz

Stále můžete žádat o dotaci v programu Nová zelená úsporám Light – pomůžeme Vám bezplatně se žádostmi!

Od ledna tohoto roku pomáhá MAS Sdružení Růže zájemcům
se žádostmi o dotaci v rámci Nové zelené úsporám Light.

Nárok mají starobní důchodci, lidé pobírající invalidní důchod
3. stupně a ti, kteří pobírají příspěvek na bydlení.

Žádat mohou na fasádu, zateplení střechy, podlahy, nebo
výměnu oken a vchodových dveří s celkovou podporou **max.
150 000 Kč**.

Nyní jsou nově vypsány **dotace na termický nebo fotovoltaic-
ký ohřev vody, kde můžete získat až 90 000 Kč**.

- » není podmínkou umístit „soláry“ nutně na střechu
- » podpora je žadateli zasílána i nadále zálohově (před realizací)
- » náklady na typ opatření se sčítají – celkem tedy můžete získat
až **240 000 Kč**

**Čím dříve zrealizujete úsporná opatření, tím dříve snížíte své
výdaje na vytápění!**

Pokud i vy chcete pomoci s vyřízením dotace z programu Nová
zelená úsporám light, obraťte se na nás:



MAS SR: Lucie Kolářová – tel. 773 370 895,
Adéla Pixová – tel. 774 743 470

Klášterní festival potřeť

Hudební festival v borovanském klášteře (jehož třetí ročník se usku-
tečil 29. 7. 2023) neztrácí dech.

Opět to byl maratón devíti benefičních vystoupení – zase od
19 hodin až přes půlnoc – s patnácti účinkujícími hudebníky převáž-
ně z okolního regionu a převážně mladými, ale také s dalšími nehu-
debními účinkujícími z Borovan – účinkujícími v „doprovodném pro-
gramu“ v charitativní kavárničce pod farou a v klášterních sklepech.

Ano také oni – a spíše téměř bezesbýtku ony (nebo ona - pokud
třeba myslím na pětku děvčat, která zajišťovala provozní pohodu
v kavárničce) – byli důležitými účinkujícími ve smyslu spoluvytváře-
ní celkového dojmu prima večera. A v tomto smyslu byly účinkujícími
i další ženy, které opět nezištně napekly laskominy do bohaté nabídky
kavárničky.

Výnos festivalu - 17. 670 korun (2/3 v kavárničce, 1/3 na dobro-
volném vstupném) – dokazuje, že snažení všech výše připomenu-
tých účinkujících bylo úspěšné. Výtěžek odeslali na konto organizace
Mary's Meals, která ho promění v šest a půl tisíce školních obědů pro
hladovějící děti ve světě. Mary's Meals takto celoročně živí 2,4 milión-
ů dětí v 18 ti zemích.

Letošní výsledek festivalu těší i v tom smyslu, že byl o 70 % vět-
ší než v předchozích letech. To zároveň svědčí o tom, že návštěvnost
festivalu roste, a to zase vypovídá o tom, že dobrý zvuk festivalu také
roste.

Je v tom obsažen i apel na organizátorku, aby si neosvojila slogan
„třikrát a dost“, ale naopak, aby se pokusila na konec příštího červen-
ce připravit čtvrté pokračování. Jejich sedm dětí bude o rok starších,
takže bude mít i zdatnější pomocníky. Nicméně pomocníci mimo
rodinu budou pro zdar festivalu stále nezbytní. Proto je na místě při-
nejmenším alespoň upřímně poděkovat všem „účinkujícím“ – všem,
kteří s festivalem nezištně pomohli, aby i oni měli příště chuť opět
účinně pomoci, aby to zase byl – jak jsem ho minule nazval – festival
souhry dobrých srdcí.

Poděkování patří i návštěvníkům festivalu za to že přišli, za jejich
finanční příspěvky i za to, že udělali radost organizátorům.

Stanislav Malík

Pozvánka na denní rybářské závody MO ČRS Borovany

TERMÍN: 16. 9. 2023

Místo konání: rybník Pražan

Startovné: 350 Kč

Časový harmonogram:

6.00 - 7.00	prezentace
7.00 - 12.00	vlastní závod
12.00 - 12.30	vyhodnocení
12.30 - 13.00	předání cen



Podmínky závodu:

Rybaří se: Chyt a pusť

Místo pro lov ryb si každý závodník vybere sám dle příchodu.

Povinné je použití podběráku a šetrné zacházení s rybou.

Krmení je povoleno.

Nástrahy dle rybářského řádu.

Ulovené ryby se po změření rozhodčím šetrně vrací zpět do vody.

V případě rovnosti bodů rozhoduje největší ryba.

Chování a vybavení závodníků se řídí dle rybářského řádu.

Chytá se na dva pruty, jeden návazec s jedno háčkem.

Každý závodník závodí na vlastní nebezpečí.

Každý závodník po skončení závodu na svém místě uklidí.

Závodník může být vyloučen za porušení podmínek závodu nebo za nevhodné chování.

Bodování:

Ušlechtilá ryba: 1 cm – 1 bod + amur + úhoř

Ostatní ryby: 1 kus – 1 bod

Občerstvení je zajištěno.

Vedoucí závodu si vyhrazuje právo provést za mimořádných okolností úpravy v propozicích, případně v organizaci závodu.

Informace na čísle: 737 592 802

ČRS MO Borovany

KNIHOVNA A. DUBENSKÉHO BOROVANY POŘÁDÁ



VÝLET DO RUDOLFOVA

ÚTERÝ 12. 9. 2023

- NÁVŠTĚVA
HORNICKÉHO MUZEA
A PERKMISTROVSKÉHO
DOMU
- KOSTEL SV. VÍTA
- KERAMICKÁ DÍLNA
U REINDLŮ

- ODJEZD OD KLÁSTERA V 9:00
- NÁVRAT KOLEM 14:30
- CENA 120 Kč
(VSTUPENKY JE MOŽNÉ
ZAKOUPIT V INFOCENTRU)

PROVÁZÍ MGR. HELENA CHRASTINOVÁ A JANA MALŠOVSKÁ

Moštárna Borovany

Nabízíme sezónní moštování ovoce v borovanské moštárně.
Co je třeba vědět?

Minimální várka ke zpracování je 40 kg ovoce.

Maximální várka je 80 kg ovoce.

(pro představu: do jedné zelinářské přepravky 40x60 cm se vejde 15 až 20 kg ovoce, do jednoho bílého pytle na obilí cca 40 kg ovoce)

Ovoce musí být čisté, zdravé a nepřežralé.

Ke zpracování přijímáme pouze jablka a hrušky, ostatní ovoce a zele-
nina jsou zakázány (při porušení budeme vyžadovat náhradu škody).
Obaly na nepasterizovaný mošt je nutné mít vlastní o minimálním
objemu 3 litry.

Pasterizovaný mošt plníme do sáčků „Bag in box“ = plastový pytlík
na 6 litrů moštu s kohoutkem, které jsou k prodeji na místě.
Do jiných obalů pasterizovaný mošt neplníme.

Zbytky z moštování (= výlisky) je možné po domluvě nechat
v moštárně.

Ceny za služby

Drcení a lisování ovoce	5 Kč / kg
Pasterizace moštu	10 Kč / litr
„Bag in box“ = plastový pytlík na 6 litrů moštu s kohoutkem	20 Kč / ks
Kartonová krabice na Bag in box (pro lepší manipulaci a skladování)	20 Kč / ks

Kde nás najdete?

**Moštárna Borovany - areál technických služeb města Borovany
na Třeboňské ulici**

Provoz: od září 2023 po předchozí telefonické domluvě

u správce moštárny

Kontakt: Tomáš Candra, tel. 702 505 339,

Adéla Pixová, tel. 774 743 470

<https://mas.sdruzeniruhe.cz/mostarna-borovany>



Pozvání pro tříkrálové koledníky

NA HRAD A NA BUŘTY!

Poděkování chceme opakovaně vyjádřit tříkrálovým koledníkům –
dětem i dospělým na setkání s nimi, které se uskuteční **na farské
zahradě v neděli 17. září od 14 hodin.**

Vstup z nádvoří od kašny nebo z parku od jezírka.

Pro děti máme připravený skákací hrad a jinou zábavu, pro
všechny pak burty, červenou limonádu a domácí pečivo.

Všichni si rádi společně popovídáme o všem možném, ale také
o tom, jak připravit příští tříkrálovou sbírku 2024 a komu pomo-
ci z jejího výtěžku.

Přiveďte třeba také případné nové zájemce o tříkrálové koledo-
vání. Bude-li nás víc, rychleji zvládneme koledování a vybereme víc,
abychom mohli více pomáhat.

Určitě přijďte!

*Za Vincenské společnosti
Sláva Malík*

■ Ze společnosti

ZO SPCCH BOROVANY - LEDENICE

V měsíci září oslaví životní jubileum naše členky: **paní Hana Svobodová z Ledenic, 75 let, paní Libuše Kamlachová z Borovan, 65 let a paní Věra Petráková z Radostic, 70 let.** K jejich narozeninám jim přejeme pevné zdraví, veselou mysl, úsměv na rtech, věrné přátele, žádné stesky. „*Kdo je stále plný pohody, udržuje si dobrou náladu, umí prožít každý den naplno, zůstává mladým v jakémkoliv věku*“.

Jednodenního zájezdu pro členy 16. června se nakonec zúčastnilo 45 zájemců. S průběhem celého dne byli všichni spokojeni. Jak s prohlídkou v muzeu historických vozidel, tak s obědem v Nové Bystřici. Za hezkého počasí jsme absolvovali také prohlídku s malým posezením a občerstvením v prostoru bizoní farmy. Zastavili jsme se u zámku Český Rudolec a prohlédli jsme si jeho okolí, protože uvnitř probíhají stavební úpravy. Už za deště jsme ještě zastavili u památného stromu a také pomníku Emy Destiniové. Domů jsme se vraceli s úsměvem a vzpomínkami.

Pro všechny máme domluvený další 1denní **zájezd na čtvrtek 14. září**. Na programu je prohlídka muzea na Jelením vrchu, modelu Schwarzenberského plavebního kanálu. Část původního kanálu také uvidíme ve skutečnosti. Je zde možno občerstvení, lehká procházka. Podíváme se do muzea ve Chvalšínách a nakonec se zastavíme v grafitovém dole v Českém Krumlově.

Do dolů se sjíždí vždy v celou hodinu, tak snad stihneme prohlídku ve 14 hodin. Vstup do muzea ve Chvalšínách je 30 Kč, vstup do grafitového dolu je 150 Kč pro důchodce, pro ostatní 200 Kč. Vstupy si zájemci zaplatí. Za dopravu budou naši členové platit 20 Kč, ostatní si připlatí, podle toho, jaký bude autobus. Je třeba se urychleně nahlásit, abychom věděli, kolik lidí půjde do grafitového dolu.

11. října jedeme do Gmündu. Doufám, že ti, co se nhlásili, pojedou. Pojedeme malým autobusem. Připravte si 17,50 EUR na vstup, jinak budeme čekat ve frontě.

V září začíná opět pracovat výbor ZO, naplánujeme členskou schůzi. Více v říjnovém čísle Borovanského zpravodaje.

*předsedkyně Jarmila Himlová
za ZO SPCCH BOROVANY-LEDENICE*

Poděkování

Společnost BONUS České Budějovice, provozovna Recyklace pneumatik Borovany, **děkuje všem profesionálním i dobrovolným hasičům** za rychlý a výborně organizovaný zásah při likvidaci požáru skládky pneumatik dne 3. 8. 2023.

Tímto včasným zásahem zachránili nejen majetek značné hodnoty, ale umožnili tím i rychlou obnovu provozu společnosti.

Firma děkuje také Policii České republiky za důslednou ostrahu požárního prostoru a městu Borovany za pomoc se zajištěním zázemí a občerstvení pro zasahující hasiče.

Velké díky patří i všem ostatním organizacím, obchodům i občanům, kteří nám pomáhali zvládnout tuto nelehkou situaci.

Naše společnost si velmi váží této poskytnuté pomoci.

*Zdeněk Rothbauer
za vedení společnosti*

Společenská kronika

Blahopřejeme rodičům k narození dětí:

Michaely Tůmové z Borovan
Ley Velskové z Hluboké u Borovan
Jindřicha Zavřela z Hluboké u Borovan
Kateřiny Vachtové z Borovan
Laury Kubíkové z Borovan
Vojtěcha Sedláčka z Borovan
Lary Brejžkové z Trocnova
Václava Krčmáře z Hluboké u Borovan

V červenci a srpnu bylo blahopřáno k životnímu jubileu:

panu Jaromíru Dubovskému z Hluboké u Borovan
panu Janu Janečkovi z Trocnova
paní Marii Dubovské z Hluboké u Borovan
panu Václavu Nováčkovi z Hluboké u Borovan
paní Anně Olžbutové z Třebče
panu Pavlu Dostálovi z Borovan
paní Boženě Soukupové z Borovan
paní Marii Fuxové z Radostic
paní Zdeňce Havelkové z Hluboké u Borovan
panu Josefu Novotnému z Třebče
paní Boženě Hronkové z Borovan
panu Zdeňku Šusterovi z Vrcova
panu Františku Malíkovi z Dvorce
paní Marii Návarové z Hluboké u Borovan
panu Františku Caplovi z Borovan
paní Marii Melmerové z Borovan
paní Haně Belejové z Borovan
paní Marii Caplové z Borovan
panu Vlastimilu Bíchovi z Borovan
paní Larise Šupové z Borovan
paní Jarušce Palkoskové z Borovan
panu Vlastimilu Candrovi z Borovan
paní Vlastimile Kučerové z Borovan
panu Jindřichu Černému z Borovan
paní Jadwize Dražanové z Borovan

Naposledy jsme se rozloučili:

s panem Jaroslavem Benešem z Radostic
s paní Jarmilou Mikolášovou z Borovan
s paní Hanou Matějovskou z Borovan
s paní Janou Votavovou z Borovan
V úctě zachováme jejich památku!

Petra Šnokhausová, matrikářka



Kulturní pozvánky

ZÁŘÍ 2023

Výstavy:

8. 9. - 8. 10. po - ne 9-16 h	SVOU CESTOU – výstava obrazů Hynka Fuky a Maty Dia, vstupné zdarma – výstavní síň prelatury kláštera
-------------------------------------	---

Slavnosti:

9. 9. so 10 h	TROCNOVSKÉ SLAVNOSTI – historické souboje, zbraně a zbroje, řemeslný jarmark a lidová tvůrčí, živá hudba, komentované prohlídky Archeoskanzenu Trocnov, divadlo, lukostřelba, středověký tábor a hry, dětský program, vstupné zdarma – Památník Jana Žižky z Trocnova
------------------	--

Besedy:

4. 9. po 18 h	OD PROBOŠTA ZIKMUNDA PO PROBOŠTA ŠIMONA, PRVNÍCH STO LET EXISTENCE BOROVANSKÉHO KLÁŠTERA – cyklus přednášek „Do hodinky vzdělanější“, přednáší Tomáš Hunčovský a Daniel Kovář ze Státního okresního archivu České Budějovice, vstupné zdarma – Divadelní klub
11. 9. po 18 h	ZHÝRALÝ PROBOŠT MATĚJ KOZKA Z RYNÁRCE A ZRUŠENÍ BOROVANSKÉHO KLÁŠTERA V ROCE 1564 – cyklus přednášek „Do hodinky vzdělanější“, přednáší Tomáš Hunčovský ze Státního okresního archivu České Budějovice, vstupné zdarma – Divadelní klub
18. 9. po 18 h	OBNOVA BOROVANSKÉHO KLÁŠTERA V ROCE 1631 A PRVNÍ BAROKNÍ PROBOŠTI JIŘÍ JAUDT, KONRÁD FISCHER A KRISTIÁN PREITFELDER – cyklus přednášek „Do hodinky vzdělanější“, přednáší Tomáš Hunčovský ze Státního okresního archivu České Budějovice, vstupné zdarma – Divadelní klub
25. 9. po 18 h	BAROKNÍ ROZKVĚT KLÁŠTERA ZA PROBOŠTŮ FRANTIŠKA PLANCKA A AUGUSTINA DUBENSKÉHO – cyklus přednášek „Do hodinky vzdělanější“, přednáší Daniel Kovář ze Státního okresního archivu České Budějovice, vstupné zdarma – Divadelní klub
2. 10. po 18 h	POSLEDNÍ PROBOŠT AMBROŽ STAIN A ZÁNİK KLÁŠTERA – cyklus přednášek „Do hodinky vzdělanější“, přednáší Daniel Kovář ze Státního okresního archivu České Budějovice, vstupné zdarma – Divadelní klub

Koncerty:

6. 9. st 19.30 h	JAROSLAV TŮMA, LISELOTTE ROKYTA – varhany, varhanní pozitiv a Panova flétna, vstupné v předprodeji 200 Kč, na místě 250 Kč, předprodej Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz – kostel Navštívení Panny Marie
8. 9. pá 16 h	ROCK FEST – koncerty rockových kapel v rámci Trocnovských slavností, vstupné zdarma, více informací na www.muzeumcb.cz – Památník Jana Žižky z Trocnova

Akce pro děti a dospělé:

9. 9. so 11 h	XIV. SOUTH BOHEMIA CLASSIC – mezinárodní soutěž veteránských a sportovních automobilů – nádvoří kláštera
12. 9. út 9 h	VÝLET DO RUDOLFOVA – výlet do nedalekého Rudolfova, procházka městem s výkladem, návštěva keramické dílny u Reindlů, kostel sv. Víta, Hornické muzeum, vstupné 120 Kč – odjezd od kláštera
17. 9. ne 14 h	NA HRAD A NA BUŘTY – skákací hrad, opékání špekáčků, pořádá Vincencké společenství jako poděkování za pomoc při Tříkrálových sbírkách, vstup z nádvoří od kašny nebo ze zahrady od jezírka – farská zahrada, Borovany
26. 9. út 15.30 h	ZAHRADNÍ SLAVNOST – akce pro celou rodinu, pořádá SRPDŠ při ZŠ Borovany, slavnostní přivítání prvňáčků, komentované prohlídky školy, soutěže a zába-va pro děti i dospělé, volejbalový turnaj rodiče vs. učitelé, opékání špekáčků, vstup zdarma – areál ZŠ Borovany

Sport:

2. 9. so 18 h	BOROVANSKÝ VRCHAŘ – cyklistický závod, více informací na www.psk-borovany.cz – u řeky Stropnice
7. – 10. 9.	OKOLO JIŽNÍCH ČECH – cyklistický závod, 10. září povede etapa přes Borovany
17. 9. ne	BOROVANSKÁ STOVKA – finálový závod seriálu Jihočeské stovky v požárním sportu, více info na www.sdhborovany.cz – areál TJ Calofrig

Připravujeme:

7. 10. so 10 h	HODY S PLODY PODZIMU – tradiční podzimní gastronomická slavnost s bohatým programem, vstupné zdarma – areál kláštera
říjen	OBDIVFEST – festival ochotnických divadel – Divadelní klub

HYNEK FUKA (60) A MATY DIO (50) – SVOU CESTOU – VÝSTAVA OBRAZŮ –



KLÁŠTER BOROVANY | 8. 9. – 8. 10. '23

VSTUP ZDARMA V OTEVÍRACÍ DOBĚ INFOCENTRA BOROVANY

MĚSTO



BOROVANY

Z kultury

Rozžhavené Borůvkobraní 2023

Pokud bych měla zvolit jedno jediné slovo, které by symbolizovalo letošní Borůvkobraní, bylo by to slovo „žhavé“. Matka příroda nám dopřála opravdu parné, tropické počasí, před kterým nebylo úniku. Přitom se ještě několik dní a týdnů před konáním akce zdálo, že léto vůbec nedorazí. Borůvky dozrávaly později, což vyvolávalo obavy, zda jich v termínu bude dostatek. Vše naštěstí dobře dopadlo a milovníci borůvek si mohli oddechnout. Borůvkových laskomin byl opět plný areál.

Během Borůvkobraní se spotřebují neuvěřitelné čtyři tuny borůvek. Zdá se vám to hodně? Pro vaši představu, jen na soutěži v pojídání borůvkových knedlíků se v letošním roce snědlo 333 kusů. Vzhledem k velmi horkému počasí se soutěžícím ani zdaleka nepodařilo přiblížit k dosavadním rekordům. Vítězka v ženské kategorii snědla 11 knedlíků a nejúspěšnější muž jich v časovém limitu zdolal 20.

Letošního Borůvkobraní se zúčastnilo celkem 11.123 platících návštěvníků, své produkty nabízelelo 135 stánků s občerstvením a řemeslnými výrobky a na pódiích vystoupilo 153 účinkujících.

Rádi bychom touto cestou poděkovali všem, kteří se podíleli na organizaci Borůvkobraní, a to zejména borovanským spolkům, prodejcům, brigádníkům, účinkujícím, zaměstnancům, technikům i všem borovanským občanům. Děkujeme také Jihočeskému kraji, který nám pomohl financovat folklórní část programu.

Těšíme se na vás opět v roce 2024, a to 13. a 14. července.



Klára Němcová



Festival ochotnických divadel OBDIVFEST

Iv letošním roce se můžete těšit na říjen plný divadla. Připravujeme již šestý ročník festivalu ochotnických divadel OBDIVFEST. Do Borovan opět zavítají ochotnické soubory z celých jižních Čech s představeními pro děti i dospělé diváky.

Kompletní program zveřejníme v průběhu září prostřednictvím informačních zpráv v registru Borovanci, informace budou i na sociálních sítích, stránkách města a plakátovacích plochách.

Těšíme se na vás v Divadelním klubu Borovany.

Klára Němcová

POZVÁNKY Z REGIONU

16. 9. od 20 h **SARAH** – koncert – JÍLOVICE

17. 9. od 19.30 h **DUETY** – čtyři herecké a pěvecké duety, hrají a zpívají M. Abso-
lonová a F. Blažek – TŘEBOŇ

23. 9. od 9 h **ZELNOBRANÍ** – ukázky tradičních řemesel, živá hudební vystou-
pení, prodej zelí přímo od výrobce, zelné speciality – VIDOV

23. 9. od 14 h **LEDENICKÉ BRAMBOROVÁNÍ** – soutěž o nejlepší cmundu, kul-
turní program – LEDENICE

30. 9. od 10 h **SVATOVÁCLAVSKÉ SLAVNOSTI** – tradiční podzimní slavnost,
kulturní program i trhy – TŘEBOŇ

Názory občanů

Hřbitov

Vážení majitelé hrobů a návštěvníci borovanského hřbitova,

v poslední době se ze hřbitova v Borovanech stává skládka a ztrácí se pietní místo, kde odpočívají naši milovaní příbuzní, rodina a předkové.

Na náklady města Borovany se hřbitov udržuje. Dováží se voda do nádrže a odvážejí se odpady v kontejnerech, které jsou zde pro občany přistavené. Jsou zde konve na vodu u vstupu na hřbitov. Tudíž si myslím, že není potřeba dovážet vodu v plastových nádobách a zanechávat odpad a nepotřebné věci za hroby a v jejich okolí.

Všichni platíme poplatek za místo, kde stojí naše pomníky, hrobky a kolumbária, ale je to ve skutečnosti směšná částka za pronajaté místo.

Touto cestou chci všechny poprosit, nezanedbávejte zde svůj odpad, nedělejte z místa smutku a bolesti skládku!!!

V neposlední řadě bych rád poprosil vedení města Borovan, máte-li pravomoc v této zále-
žitosti zasáhnout, udělejte to včas. Děkuji.

Mrkvička Pavel



seven

Big Papa
retromusicPetr Kolář
S KAPELOUTELUŠTA
BERTA

TROCNOVSKÉ SLAVNOSTI



9. 9. OD 17:00
FILM PETRA JÁKLA
JAN ŽIŽKA

AREÁL PAMÁTNÍKU JANA ŽIŽKY
TROCNOV, 373 12 BOROVANY
VSTUP ZDARMA

PÁ 8. 9. 2023 OD 16:00 ROCK FEST

SO 9. 9. 2023 OD 10:00 TROCNOVSKÉ SLAVNOSTI

JIHOČESKÉ
MUZEUM
V ČESKÝCH BUDEJOVICÍCH


Jihočeský kraj

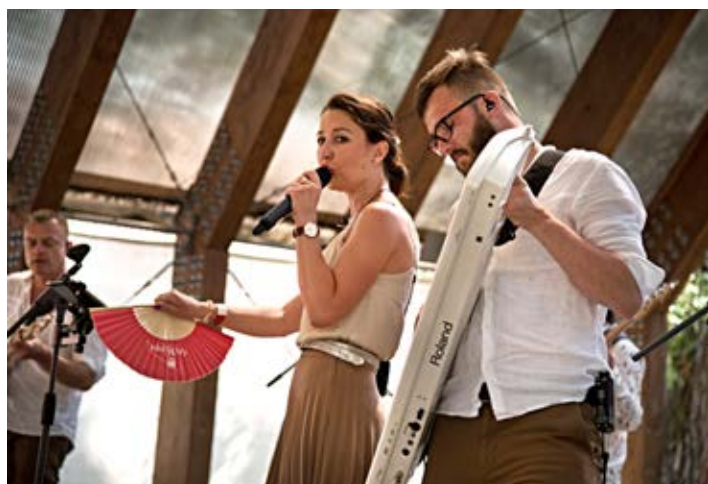
VÍCE INFORMACÍ NA
WWW.MUZEUMCB.CZ



POSÍLENÍ VLAKOVÝCH SPOJŮ – VÍCE INFORMACÍ NA WWW.IDOS.CZ

■ Ohlédnutí za Borůvkobraním





Z Knihovny A. Dubenského

Novinky z knihovny

Pro dospělé:

Alexander V. S.: Ochutnávačka
 Bartošová Tereza: Vodník
 Bryndza Robert: Ďáblová cesta
 Bryndza Robert: Osudné svědectví
 Castillo Linda: Pohřbená tajemství
 Ciprová Oldřiška: S cejchem ďábla
 Čech Pavel: Ruddy
 Černá Jaroslava: Dvě Markéty
 Černá Jaroslava: Soudec čarodějnic
 Denková Melita: Tajný deník Blanky z Valois
 Deveraux Jude: Zloděj osudu
 Fieldingová Joy: Hospodyně
 Fieldová Helen: Dokonalá lítost
 Gillerová Kateřina: Všechno jednou končí
 Haleová Jenny: Rozmarýnová zátoka
 Haran Elizabeth: Navždy spolu
 Haran Elizabeth: Za jasné noci
 Harry, princ: Náhradník
 Jakoubková Alena: Dvakrát měř, pak
 manželka řež
 Jakoubková Alena: Lepšího manžela abys
 pohledala
 Kallio Katja: Průsvitné srdce
 Klevisová Michaela: Vraní oko
 Lucyk-Bergerová Chrystyna: Magdino
 znamení
 Mawer Simon: Anatomie rodu
 Moussa Iva Hadj: Havířovina
 Niedl František: Na králův příkaz
 Okeová Janette: Volání nového dne
 Parsley Sarah: Trnitá cesta
 Poncarová Jana: Alžběta a Nina
 Roberts Nora: Když přijde soumrak
 Roberts Nora: Procitnutí
 Roberts Nora: Stejná jako ona
 Quinn Kate: Diamantové oko
 Seierstad Asne: Knihkupec z Kábulu
 Swan Karen: Poslední léto
 Vondruška Vlastimil: Černá lilie
 Whitton Hana: Adam ze Zbraslavi a případ
 královské dcery Elišky

Naučná:

Acín Dal Maschio Eduardo: Albert Einstein
 Barber Robert: Neil Armstrong
 Blackburn Victor Lloret: Marie Curie
 Blackburn Victor Lloret: Marco Polo
 Hénková Ludmila: Jak se stavěly divy světa
 Herbichová Anna: Dívky, které přežily Sibiř
 Isermann Renée: Obličejová jóga
 Jakešová Andrea: Vyvážení
 López Javier Alonso: Amadeus Mozart
 Macek Petr: Naprosto nezbytná Hana
 Zagorová
 Macht Christopher: Zpověď doktora
 Mengeleho
 Pascual Carla: Charles Darwin
 Pasz Jiří: Normální šílenství
 Plachý Jiří: ...a to jsi ty, Šumavo
 Smišek Richard: Zdravá záda, Spirální
 stabilizace páteře
 Tecnoscienza: Jan Řehoř Mendel

Törnvallová Clara: Autistky
 Truhelková Hášová Lucie: Vlaky
 Voldřich Jan: Příběhy ze šumavských chalup

Pro děti a mládež:

Čech Pavel: O Červenáčkovi
 Hurdová Veronika: Agnes a Ostrov stínů
 Llenas Anna: Barevná příšerka
 Montgomery Lucy Maud: Emily hledá cestu
 Procházková Iva: Myši patří do nebe
 Štiborová Zdeňka: Včelka Meduška, Pohádky
 z rozkvetlé louky

Eva Janouchová

**Od začátku září pro vás
 bude knihovna opět
 otevřena v následujících
 časech:**

Pondělí 9 – 12, 13 – 18 h

Středa 9 – 12, 13 – 18 h

Pátek 9 – 12, 13 – 15 h

Těšíme se na Vaši návštěvu.

Knihovna A. Dubenského Borovany pořádá

Cyklus přednášek o proboštech borovanského kláštera „Do hodinky vzdělanější“

4. září – 2. října 2023 vždy od 18 h

Divadelní klub, Klášter Borovany

**Přednášejí Tomáš Hunčovský a Daniel Kovář
 ze Státního okresního archivu Č.B.**

- 4. 9.** Od probošta Zikmunda po probošta Šimona,
prvních sto let existence borovanského kláštera
- 11. 9.** Zhýralý probošt Matěj Kozka z Rynárce
a zrušení borovanského kláštera v roce 1564
- 18. 9.** Obnova borovanského kláštera v roce 1631 a první
barokní probošti Jiří Jaudt, Konrád Fischer
a Kristián Preitfelder
- 25. 9.** Barokní rozkvet kláštera za proboštů
Františka Plancka a Augustina Dubenského
- 2. 10.** Poslední probošt Ambrož Stain a zánik kláštera

Vstupné zdarma



Z borovanské farnosti

Světové dny mládeže v Portu

Portugalská stávka, pohostinnost místních i skvělé zážitky. To vše a mnohem více nabídly **dny v diecézích**, které se konaly poslední týden v červenci jako příprava na světové dny mládeže v Portu.

Vyrážíme vlakem do Porta. Od španělských hranic je to jen zhruba pětihodinová cesta s jedním přestupem. Zprvu nám to znělo jako skvělý nápad obzvlášť po bezproblémovém letu a cestě z Madridu do Badajozu. Ovšem jen do okamžiku, než jsme se spolu s dalšími poutníky dozvěděli o stávce portugalských železnic, která měla původně trvat až do konce Světových dnů mládeže. Samozřejmě byl odřeknut i náš spoj do Porta. Naprosto ideální začátek dvoutýdenního setkání mládeže. Krizová situace nás brzy spojila se skupinkou polských poutníků putujících naším směrem, se kterými jsme se dohodli, že spolu počkáme na další vlak, který podle informací od místního výpravčího měl jet. No jo, jenže až za 7 hodin. Tak jsme se pod lítostivými pohledy místních ubytovali na oněch 7 hodin v pohodlí badajozského vlakového nádraží. Abychom to zkrátili, do Porta jsme se dostali, a i přes náš příjezd po jedné ráno na nás čekaly naše hostitelské rodiny, aby nás dovezly do našich nových domovů. Jeden z nejkrásnějších momentů pro mě bylo probuzení po cestě, kdy mě dcera od rodiny, devítiletá holčička, pozdravila česky slovy „Ahoj, vítěj u nás“. Takhle nějak tedy začal předprogram samotných Světových dnů mládeže, dny v diecézích.

Naše rána probíhala ve farnostech kolem Porta. Připravena pro nás byla ranní modlitba, po ní následoval program. Nezapomenutelným zážitkem bylo, jak nás jedno dopoledne učili Portugalci místní tance, načež my jsme nemohli zůstat pozadu a začali jsme místní učit klasickou českou polku. Na oběd se jezdilo do Porta, kde fungoval po místních restauracích stravenkový systém. Vlakem to trvalo z naší obce do centra druhého největšího města v Portugalsku necelou půlhodinu, takže nejpозději v jednu jsme se dostali do fronty na oběd. V Portu jsme pak odpoledne mohli využít široké nabídky programů od různých přednášek, koncertů a muzikálů přes volné vstupy do jinak placených památek, až po různé ochutnávky místních vín, včetně zdejší zajímavosti, zmrzliny s příchutí portského vína. Večery jsme trávili v rodinách. Na místních však bylo vidět, že večere jsou středem dne. Po náložích jídla, které by stačilo na dva dny, se do pozdních hodin hrálo UNO (něco jako prší), kulečník, bingo, nebo se zkrátka povídalo.



Po tomto už tak nezapomenutelném týdnu jsme se posledního červencového dne vydali na cestu vstříc Lisabonu, portugalskému hlavnímu městu, kde jsme se měli setkat mimo jiné i s papežem Františkem, o tom ale až v dalším článku v příštím čísle Borovanského zpravodaje.

David Janoška

Slovo faráře

Rodina

„...jako muže a ženu je stvořil“ (Genesis 1, 27)

Bůh viděl, že všechno, co učinil, je velmi dobré (Genesis 1, 27)

Do našeho kostela chodí poměrně dost rodin s dětmi.

Nečekal jsem, že tolik rodin potkám na dovolené. Během dovolené jsem z domova odjel autem do Jeseníků. Auto jsem nechal v Karlově Studánce a odtud jsem se dal po žluté značce kolem Bílé Opavy směrem na Praděd. Říkal jsem si: „Jako v mládí.“

Poprvé jsem tam byl před více než třiceti lety. Nádherná cesta. Odbočil jsem na modrou a dorazil do turistické chaty Barborka. Tam mi Slovák za pultem načepoval studenou plzeň, a tak posílen jsem pokračoval. Za chvíli se značka spojila se silnicí od Ovčárny. Ovčárna je místo, kam se dá zajet autobusem nebo i autem za nějaký poplatek. Na této silnici, které jsme už dávno říkali „dálnice na Praděd“, bylo neskutečně moc lidí. Sympatické bylo, že to byli jen Češi. Několik důchodců, cyklistů a spousta rodin s kočárky a dětmi. Nechtěl jsem, ale cestou jsem si musel těchto lidí všimnout. Musel

jsem se i smát: tolik se dnes mluví o rovnosti a vždy ty kočárky tlačí nahoru táta, nebo brzdí a zajišťuje cestu dolů. Všiml jsem si jedné ženy, jak s neuvěřitelným úžasem koukala na svého muže, který brzdil kočárek směrem dolů. Byla spokojená, že má někoho, kdo rodině dává jistotu a bezpečí.

Potom šla skupina dvou více početných rodin. Vpředu dva tatkové tlačili kočárky a nahlas hezky vzpomínali jaké měli koloběžky v dětství. Kolem nich banda kluků a holek, co hltala každé slovo dospělých. Měl jsem radost, že na této cestě potkávám tolik spokojených rodin, důchodců a cyklistů. A byl jsem přesvědčen, že rodiny fungují.

Nakonec bych si dovolil jeden vtip: *Bůh stvořil Adama. Viděl, že není dobře, aby byl sám. Tak mu dal Evu. Za nějakou dobu přišel Adam ke Stvořiteli a stěžoval si: „Pane, proč je ta Eva tak hezká?“ „Proto, aby ses do ní mohl zamilovat.“ Potom zase Adam přišel k Bohu a zase si stěžoval: „Pane, ale proč je taková blbá?“ „To proto, aby se ona dokázala zamilovat do Tebe!“*

Mějte se rádi!

P. Ondřej Urbisz,
farář

Sociální služby

Až se zima zeptá, co jste dělali v létě...

Až se zima zeptá, co jste dělali v létě, co odpovíte? Sklep jsme naplnili domácími kompoty a kečupy z přebytků rajčat, za teplých vlhkých nocí jsme uháčkovali deku, kterou se v zimě zahřejeme, procestovali jsme kus republiky a teď se díky fotografickým prohlížením u plápolajícího krbu vracíme zpátky do vzpomínek Já osobně bych ráda odpověděla, že jsem se snažila co nejvíce rozpohybovat své po zimě ztuhlé tělo. Vždy s příchodem jara mě to „chytne“, začnu běhat, skákat, jezdit na všem možném, co ovládám vlastním motorem, jen abych se hýbala. S příchodem babího léta mě tento elán pomalu opouští a opět se spíše přesouvám na gauč. Ale jsem ráda, že jsem přes léto pro sebe, své zdraví něco udělala.

Zdraví si vizualizují jako letadlo. Je to stroj, který se může kdykoli porouchat. Jeho let je závislý na kvalitním palivu, životnost záleží na pravidelném servisu, kdy vadné komponenty jsou nahrazovány novějšími, ovlivňují jej povětrnostní podmínky a občas hrozí srážka s cizím tělesem. Když

churavíme, letadlo klesá nebezpečně k zemskému povrchu, když opět nabydeme zdraví, vzlétá vzhůru k oblakům a prolétává vesele mezi mraky ve vysoké troposféře. Každý je v průběhu letu svého života v různé výšce, na různé trajektorii. Je důležité, aby „éro“ pravidelně létalo, čím déle zůstane zaparkované v depu, tím těžší bude rozjezd po ranveji.

Co se pohybu týče, ruku na srdce, mohli a měli bychom se hýbat více. Dokud to jde... Moje babička Hela, jak ráda na ni vzpomínám, trpěla silnou artrózou a již v padesáti letech jí měnili kyčelní kloub. Sice ji tato operace zbavila každodenních bolestí, pohyblivost však zůstala už navždy omezena. Pamatuji, jak mi vyprávěla se zasněným nostalgickým pohledem na fotografie zachycující tatranské vrcholky, jak ráda v mládí lezla po horách. Po babičce jsem zdědila nejen vlnité vlasy a vášeň pro knihy s podobnou tematikou, ale též kyčle. Občas se ony „potvory“ ozvou a při pohybu bolí. Vždy si vzpomenu na babičku a na její dobře míněné rady „kdykoli to půjde, zapomeň na



auto, dojde tam pěšky, choď co nejvíc, dokad tě nic nebolí“. Tehdy jsem to nebrala vážně, pohyb byl pro mě samozřejmý a co je samozřejmé, není vzácné a nevážíme si toho, až pak, když to ztratíme...

Ale, i když to bolí, pořád zůstává pohyb nejdůležitější zbraní proti většině neduhů. Proto zapomeňme schválně nějaký den klíčky od auta doma, zavřeme oči před výtahy a pěkně se zapoťmenečekejme, až se zima zeptá. Nikdo nevíme, zda jsme uprostřed našeho životního letu, či pomalu přistáváme na ranveji. Kolik paliva nám vlastně ještě zbývá?

Ing. Lenka Rodějová
– koordinátorka pečovatelské služby
Telefon: 725 342 656,
E-mail: lenka.rodějova@ledax.cz

Nejde o selhání

Rodinní pečující prožívají různé příběhy. Šťastné, překvapivé, dramatické... Různé.

Paní Alena pečovala o svou maminku do jejích 104 let! To už je ale dávno. Samotné paní Aleně bylo 101 a stěhovala se v nedávné době k synovi.

Dva roky žila v domku u vnuka a jeho mladé rodiny. Paní Petra, manželka vnuka, přichází poděkovat a rozloučit se s pečovateli, které jim po celou dobu pomáhaly a dvakrát denně za jejich babičkou přijížděly pomoci s náročnou péčí.

„Víte, doufali jsme, že babičku dochováme u nás. Ale už to nešlo dál. Babička má svůj věk, své zvyklosti. V poslední době, jakmile nebylo po jejím, bylo zle. Křičela a nadávala, všemožně dávala najevo svou nespokojenost. Máme dvě mladší děti. Ty to všechno viděly a pochopitelně řešily, proč se prababička takhle chová. Vzniklým situacím nerozuměly. Nevěděly jsme si rady, a tak jsme se s manželem a tchánem nakonec dohodli, že péči o ni převzeme on.“

Na paní Petře je patrné, že je smutná. Z jejích dalších slov vyplývá, že má pocit selhání. Když jí naopak popisujeme náš pohled na to, jak báječnou péčí babičce poskytovali, jaké jí vytvořili skvělé podmínky (měla vlastní pokoj s koupelnou, výhled do zahrady, okno plné orchidejí...), je dojatá.

Můžeme pro své nejbližší chtít to nejlepší, můžeme pro to udělat maximum. A přece se může stát, že péče nedopadne tak, jak jsme doufali. Nejde o selhání.

Často jsou pečující jako mezi mlýnskými kameny.

Na jedné straně chtějí pečovat o seniora, na druhé straně jsou zodpovědní za mladou rodinu nebo se potýkají s vlastními zdravotními obtížemi, jsou pracovně vytížení a nechťejí se profese vzdát a tak podobně.

Senior, na druhé straně, se často potýká se situacemi, které už jsou pro něj náročné. Nemá dostatek energie je zvládat tak, jak tomu bylo dříve. Z toho právě pramení rozzlobení na sebe sama, vztek, když se něco nedaří, nemohu se obsloužit sám. Celkově ubývá sil (jak fyzických, tak psychických), člověk už nemá tzv. regulační schopnosti korigovat své emoce a již zmíněnou zlost nic nezadrží. Je naplno vypuštěna na kohokoli, kdo je právě v dosahu.

Při každé příležitosti pečujícím vysvětlujeme, aby si podobné výlevy vzteku a ve své podstatě zoufalství nebrali osobně, ale je jasné, že po určité době dojde energie i tomu nejsilnějšímu pečovateli. A není to selhání.

Vlastně je to fyzika – působí-li na těleso přílišný tlak, těleso se zhroutí.

Přejeme všem pečujícím, aby tlak na ně vyvíjený nikdy nebyl tak silný, aby je povalil. Přejeme jim, aby měli možnost, v případě potřeby, postavit za sebe těleso jiné. Například pečovatelskou službu.



Zajímá-li vás cokoliv ohledně péče o blízkou osobu, nevíte si rady, potřebujete záskok anebo pomocnou ruku při těžkých úkonech péče, **neváhejte se na nás obrátit osobně nebo na telefonním čísle 777 62 09 73.**

Monika Strapková
– pečovatelská služba Archa



Pozvánka do Radosti aneb Otevření volnočasového klubu (nejen) pro seniory

Milí Borováci,
následující řádky by měly být takovým malým představením a zároveň i **pozvánkou na slavnostní otevření nově vzniklého klubu volnočasových aktivit (nejen) pro seniory Radost**, který si pod svá křídla vzala pečovatelská služba Archa.

Příběh klubu pro seniory se začal psát v únoru letošního roku. Možná si pozorní kolemjdoucí všimlí, že se v přízemních prostorách bývalé národní školy něco děje. A ono se opravdu dělo. V té době jsme společnými silami tvořili a vybavovali prostor, který by měl být místem setkávání mezi generacemi, mostem mezi světy seniorů a dětí. Přistavem, odkud budou vyplouvat ke společným dobrodružstvím a vracet se zpět, aby o nich pak mohli doma vyprávět.

Když jsme přemýšleli o názvu našeho klubu a jeho esenci, vrátili jsme se neustále k jednomu pocitu - **RADOST**. Prostřednictvím nejružnějších aktivit bychom chtěli do života seniorů vnášet radost, zvědavost a pozitivní pohled. Právě tyto kvality v našich životech potřebujeme nejvíce.

Zároveň si velmi ceníme moudrosti a životního nadhledu našich dědečků a babiček a vnímáme jejich nesmírnou hodnotu pro naše vlastní životy a chtěli bychom, aby se i oni mohli s námi o své životní zkušenosti a příběhy podělit.

Během jarních a letních měsíců jsme cizelovali program klubu, přemýšleli o aktivitách, které bychom chtěli postupně nabízet a také jsme začali oslovovat šikovné lektory a lektorky, kteří budou jednotlivé workshopy a kurzy vést.

Aktivita budou velmi pestré. Těšit se můžete na **aromaterapii, muzikoterapii, na výtvarně zaměřené workshopy**. Již nyní v klubu probíhá **trénování paměti**. Rádi bychom nabídli **kurzy zaměřené na finanční gramotnost, na práci s moderními technologiemi** (práce s mobilními telefony a tablety). Ukážeme vám, jak na sociální síť, v klubu je veřejně přístupný internet. Pro milovníky cizích jazyků nabízíme **kurzy angličtiny a němčiny**. Knihomolové se budou moci **setkávat v rámci čtenářského klubu**. Připravujeme **tvůrčí dílny, výlety do blízkého okolí, cestovatelské přednášky**.

Prostor Radosti bude také otevřen setkávání, pořádání akcí, které přímo neorganizuje klub, ale organizují si je zájemci sami.

Klub pro seniory Radost by měl být místem inspirace, povzbuzení a studnici pokladů, kde pokaždé objevíte nějaký ten diamant nebo perlu, ze kterých postupem času můžete vytvořit náhrdelník plný radostných okamžiků a zážitků.

Věříme, že nám tam bude spolu moc hezky a že se budete v jeho prostorách cítit příjemně - třeba jako v nějakém útulném knihkupectví, kavárně nebo jako u vás doma.

Pro bližší informace nás neváhejte kontaktovat na telefonním čísle: 792 372 218 anebo e-mailu: seniorklub@archaborovany.cz.



Slavnostní otevření senior klubu RADOST se koná ve středu 20. září od 17 hodin.

Již dnes vás srdečně zveme.

Mirka Smíšková, koordinátorka aktivit

TERÉNNÍ PEČOVATELSKÁ SLUŽBA – Borůvka, Borovany spolek

V Borůvce poskytujeme a zajišťujeme služby **Terénní pečovatelské služby**, které pomáhají klientům přímo v jejich domácnosti s činnostmi, které by vzhledem ke svému postížení či věku sami bez pomoci nezvládli, a to jim umožňuje dále zůstat ve svém domácím prostředí, na které jsou zvyklí, aby nemuseli opustit svůj domov, a odejít tak do některého z pobytových zařízení.

Naše poslání je podávat pomocnou ruku lidem s postižením a seniorům.

Služby klientům přizpůsobujeme na základě individuální domluvy a konkrétními potřebám. Ve spolupráci s klientem či s rodinou klienta hledáme nejlepší způsob, jak pomoci a ulehčit při péči, aby klient nemusel opustit svůj domov.

Jedná se především o péči o vlastní osobu, pomoc při osobní hygieně, při stravování – podání jídla i dovoz stravy, dovozy

k lékařům či na pravidelné rehabilitace, zprostředkování kontaktu se společenským prostředím, nákupy, úklidy, pomoc s prací kolem domu apod.

Služby poskytujeme v Borovanech, v Trhových Svinech, v Ledenicích, v Suchdole nad Lužnicí a v přilehlých obcích.

V případě potřeby a zájmu o tuto službu se neváhejte na nás obrátit na tel. č.: **732 691 051** nebo e-mailu: info@boruvka-borovany.cz. Bližší informace o našich službách najdete také na www.boruvka-borovany.cz.

Samozřejmostí je i bezplatné základní sociální poradenství – informace o sociálních službách a pomoc s vyřízením následujících příspěvků a žádostí.

*Martina Monzerová za Borůvku,
Borovany spolek*



Ze škol

Mateřská škola Borovany

Letní měsíce jsou rychle za námi a dveře naší školy se opět otevírají do běžného provozu.

Po uzavěření červencového a srpnového zpravodaje byl v červnu školou opět uspořádán třídní ozdravný pobyt pro děti ve Velkých Skalínách a tradiční loučení s dětmi, které odcházejí do základních škol.

V době přerušení provozu naší školky došlo k výmalbě veškerých prostor ve třídě u Včelíček a dalších prostor budovy školy. Náročnější rekonstrukcí prošlo i schodiště do třídy u Berušek, kde došlo k výměně starého linolea za dlažbu. Každá třída a její prostory prošly důkladnou asanací, včetně celé školní kuchyně. Na zahradě školy

došlo k doplnění doskočišť herních prvků, obnově vodního prvku a k dalším drobným úpravám.

Dne 14. srpna se školka otevřela v omezeném provozu a zároveň začala také administrativní příprava dokumentů a výzdoba tříd. Koncem měsíce srpna proběhly na všech třídách informační třídní schůzky, kde se rodiče dozvěděli důležité informace o průběhu vzdělávání v naší škole, o nových změnách a akcích, které nás tento školní rok čekají.

Všichni se těšíme na nové kamarády a společně prožité chvíle v naší škole.

Mgr. Vít Sumerauer, ředitel školy

KAM DÁL?

Na začátku každého školního roku stojí deváťáci a jejich rodiče před důležitou otázkou: **Jakou střední školu vybrat po skončení školy základní?**

Abyste rozhodli správně a vybrali spolu školu, která bude vyhovovat jejich představám a možnostem, je třeba přemýšlet o výběru včas a odpovědět si na několik základních otázek.

Jaké mám přednosti, vlohy? Co je mým slabým místem? Baví mě učit se, nebo tvořit praktické věci? Chci pracovat s lidmi, nebo jsem spíše introvert? Chci se osamostatnit a být přes týden na internátě, nebo si zatím netroufám opustit domov?

Důležité je také rozmyslet si, jestli zvolím čtyřletý maturitní obor, či tříletý učební. Otázkou je také, zda chci po SŠ ještě studovat, nebo jít rovnou do pracovního života. V tomto ohledu by měla rodina žáka zvažovat i své finanční možnosti.

Dále je třeba mluvit se staršími kamarády, spolužáky, kteří již někde studují, učit se. Jak se jim ve škole líbí? Jaké je prostředí školy, učitelé, zázemí...

Dalším krokem je výběr několika konkrétních škol, oborů, které by přicházely v úvahu, a získávání podrobnějších informací o těchto školách. To vše pak usnadňuje rozhodování. Je třeba prohlédnout si webové stránky středních škol, navštívit dny otevřených dveří, které školy pořádají. Střední školy se každoročně prezentují na různých burzách škol, např. v Třeboni nebo v Českých Budějovicích (Vzdělání a řemeslo). Informace také žáci dostávají na ZŠ. Na naší škole mají deváťáci předmět Svět práce, jehož náplní je právě volba povolání, další studium, systém přijímacího řízení a aktuální situace na trhu práce. Pokud žáci váhají ve výběru další školy, mohou se obrátit na školního kariérového poradce. Poradí také odborníci na Úřadu práce České Budějovice nebo v Pedagogicko-psychologické poradně České Budějovice, kam se mohou žáci s rodiči objednat na konzultaci.

Správně si vybrat není lehké. Někdo si vybere hned napoprvé, jiný hledá déle a tu správnou školu, či obor, „potká“ až později.

Irena Tóthová

Co jsme podnikli ve školním roce 2022/2023 na naší ZŠ Borovany pro ochranu a prevenci dětí před sociálně patologickými jevy ve společnosti?

V minulém školním roce jsme se zaměřili především na vysvětlení toho, co je to **šikana**, jak vzniká, seznámili jsme žáky s jednotlivými stádii vývoje šikany – verbální, kontaktní, s tím, co je to **kyberšikana**, prezentovali jsme dětem charakteristické znaky kyberšikany, poradili jsme žákům, jak řešit násilí na internetu. **Kybergrooming** byl také náplní jedné z preventivních akcí. Děti byly představeny jako jedni z hlavních uživatelů YouTube. Fenomén zvaný **Youtubering** je často pronásleduje, jsou vystaveny rizikům sledování **Youtube** a **Youtuberů**. Kladena jim byla otázka hledající odpověď na to, co je **pravda** a **lež** v prostředí online. Program **Triky médií** byl věnován všeobecné primární prevenci. Účastníky provedl světem médií a umožnil interaktivní formou poznat, jaké triky masová média používají v souvislosti s předáváním informací. Právě informace může mít několik aspektů, a tak program účastníkům nabídl naučit se na základě několika **principů svobodně a kriticky informaci analyzovat**. Informace přicházejí ze všech stran, a proto právě v této době platí nejvíce heslo „důvěřuj, ale proveď“.

Lektori otevřeně s žáky hovořili o skutečnostech popisujících **sexuální násilí páchané na nezletilých**. Interaktivní formou, prostřednictvím her a dalších sociometrických aktivit jsme s pomocí odborníků sledovali vztahy ve třídním kolektivu, chtěli jsme

tak upozornit na případná nebezpečí, pomoci žákům, popřípadě i učitelům, porozumět vývoji vztahů v kolektivu. Učili jsme žáky **komunikovat** a **pojmenovávat** to, co prožívají, **charakterizovat** a **konkretizovat** své **emoční prožitky**. Ukazovali jsme dětem, jak **konflikty** vznikají, jak je možné je řešit. Poukázali jsme na rozdíl pojetí **konfliktů individuálních** a **skupinových**. Upozornili jsme děti na existenci **pravidel pro správné řešení konfliktních situací**.

Pedagogové byli odborně vedeni při preventivních programech k podpoře dovedností zaměřených na práci s kolektivem, kde jsou děti se speciálními potřebami. Program o jinakosti pomohl citlivě ohladit hrany mezi dětmi a probudit zájem jeden o druhého. Děti **pochoptily odlišnosti v chování** a v **potřebách ostatních vrstevníků**, naučily se přemýšlet o odlišnosti sebe i druhých. Program je vedl k **podpoře vlastní všímavosti** a **empatie ke spolužákům**. Učitelé lépe porozuměli jednotlivým dětem a jejich odlišnostem, naučili se inovativní techniky pro práci s jinakostí. Společně se všichni zúčastnění naučili víc **chápat a respektovat se bez předsudků a odsuzování**. Dětská psychologka vedla prevenci **DOBRO-NAUTŮ** zaměřenou na **individuální klima třídy**.

Přiblížili jsme jim **obecné principy závislostního chování** a **třídní závislosti**. Věnovali jsme se **nebezpečným závislostem** na

alkoholu, tabáku, marihuaně a dalších nelegálních drogách. Ve speciálním programu jsme žáky seznámili se závislostí na virtuálních drogách (netolismus) – s nebezpečím vyplývajícím se závislostí na počítačových hrách, sociálních sítích. Přiblížili jsme dětem, jak se tato závislost diagnostikuje, nastínili jsme možná řešení problému, předcházení závislostem. Komunikovali jsme s žáky o dospívání, o jeho výzvách, ale i rizicích z hlediska vývojové psychologie jedince. Nemalou pozornost jsme věnovali soužití jedinců v partnerských vztazích. S žáky jsme hovořili o tom, že problém se neřeší výčitkami spojenými se sebepoškozováním. Vysvětlovali jsme žákům nejběžnější důvody tohoto nebezpečného jednání a ukázali jim možné kroky vedoucí k nápravě, nastínili jsme jim pomoc při této formě jednání. Interaktivně diskusní dvouhodinový program se tomuto tématu věnoval pod vedením lektorů PORTUSU Prachatice. Zaměřoval se na rozpoznání tohoto rizikového chování, práci se spouštěči, práci se stresory a emocemi a alternativní strategie copingu. Proběhlo základní seznámení s problematikou Syndromu rizikového chování v dospívání (SRCH-D). Žáci poznali rizika v oblasti abusu návykových látek v psychosociální oblasti – poruchy chování, kriminalita, agresivita, auto-agresivita. Zde byl opět kladen důraz na oblast šikany. Upozornili jsme žáky na důležitost reprodukčního zdraví. Předčasný začátek sexuálního života, promiskuita, interrupce – to byla témata živě s žáky probíraná a v jejich životě velmi aktuální. Dětem byla prezentována řešení těchto situací, alternativy, kde najdou v takových situacích aktivní pomoc. Žákům bylo ukázáno, že problémy existují, ale nejsou na jejich řešení ponechání o samotě, ale vždy jim je možno

pomoci lidsky i odborně. Na druhém stupni se děti často potýkají s tím, že nevědí, jak se učit. Neznají mechanismy napomáhající kvalitnímu vstřebávání nových vědomostí a dovedností. Žáci se učili pojmenovávat rušivé a podpurné vlivy na učení se, dokázali popsat ideální nastavení svého prostoru pro učení se, poznávali svůj učební styl a učili se jej efektivně využívat. V letošním školním roce jsme se zaměřili také na selektivní primární prevenci, abychom odhalili nefunkční spolupráci v kolektivu, narušenou důvěru a komunikaci, izolované skupiny, vyčleněné jedince a identifikovali možnou nízkou míru bezpečí ve školním prostředí při prezenční formě výuky. Během primární prevence jsme uskutečnili také besedy zaměřené na téma vzniku, rozvoje, rizik a dopadů známých i méně známých poruch příjmu potravy. Hovořili jsme s žáky o mentální anorexii, bulimii, ortorexii, drunkorexii, bigorexii, ale i přejídání. Otevřeně jsme s dětmi hovořili také o nebezpečí obezity, protože se jeví jako zdroj následných sociologických problémů dětí a mladistvých. Již podruhé jsme zrealizovali Projektový týden na Základní škole v Borovanech pod vedením studentů PF JU.

Celkem jsme pro žáky ZŠ Borovany dokázali zorganizovat 71 akcí podporujících jejich zdravý vývoj fyzický i psychický, současné akce působící jako ochranný štít před setkáním s nestandardní situací vyžadující individuální přístup při řešení. Snažili jsme se žákům ukázat, že kvalitně vedená komunikace je prostředek napomáhající lidem při řešení stresujících nekomfortních situací.

Mgr. Petra Leitgebová,
ŠMP ZŠ Borovany

Ohlédnutí za projektem Letem světem

Loňský školní rok byl na prvním stupni naší ZŠ ve znamení cestování. Ti nejmenší se dozvídali hlavně zajímavosti o svém okolí a jak to v přírodním světě během roku chodí. Čtvrtáci poznávali naši pravěkou historii a sledovali, která zvířata a rostliny mohou spolu žít v úzkém spojení. Pátáci se v poznávání podívali za hranice nejen naší republiky, ale i Evropy. V přednášce dr. Lenze nahlédli i do mikrosvěta bakterií a virů.

A protože každé poznatky je nejlépe vnímat všemi smysly, tak pomyslná třešnička na dortu vyrostla v červnu. Pan Josef Nemrava (úspěšný účastník kulinářské soutěže MasterChef a výborný kuchař) si pro naše žáky připravil ochutnávku několika jídel z celého světa. Školáci mohli ochutnat japonský salát z řasy wakame s rýží, egyptský falafel, libanonsko-syrský salát tabouleh a jako sladký desert brazilský tapiokový pudink. Ochutnávka byla završena slanou pochoutkou, a to praženými červíčky. Všichni byli okouzleni nejen chutí jednotlivých pokrmů, ale i příběhy, které jim pan Nemrava při servírování jídel vyprávěl. Za tuto chutnou, voňavou a poučnou exkurzi do světa gastronomie panu Nemravovi moc děkujeme.

V závěru projektu proběhl v posledním červnovém týdnu v borovanské zámecké zahradě sportovní den. Čtvrtáci a pátáci si pro své mladší spolužáky připravili dvacet stanovišť, na kterých si jednotlivá soutěžící družstva vyzkoušela nejen své znalosti, ale i důvtip, zručnost, hbitost a v některých případech i schopnost překonávat svůj strach. Počasí nám přálo a dobrá nálada a úsměvy na tvářích účastníků byly pro pořadatele největší odměnou.

Ti mladší už se těší na další kolo v příštím školním roce a ti starší už zase vymýšlejí, jaké nové úkoly si pro ně připraví. Přejeme jim, ať se všechno zase povede.

Učitelé a žáci 1. stupně ZŠ



Nový školní rok v základní škole

Letní pohoda prázdnin je pryč a škola se hlásí opět po dvou měsících o slovo. Čeká nás celá řada úkolů, povinností, ale také dny plné zážitků, poznání, radosti z úspěchů a příjemné chvíle s lidmi, se kterými je nám dobře. Velmi rád, právě na začátku školního roku, vyzývám všechny k tomu, aby svou školu pomáhali vytvořit podle svých potřeb, už jen vzhledem k faktu, že v ní tráví podstatnou část dne, který všichni chceme prožít co nejpříjemněji a pokud možno i efektivně. Jsem velmi rád, že nově nastavená spolupráce se SRPDŠ a zřizovatelem dokazuje, že to funguje. Víím, že je zde celá řada limitujících mantinelů, které jsou pro mnohé nepříjemné až obtěžující, ale to nikomu nemusí kazit to nejdůležitější. Mám na mysli především vztahy mezi námi všemi, kteří borovanskou školu tvoříme.

Rád bych představil alespoň několik novinek, aktuálních údajů a plánů pro nejbližší období.

- » Z pátého ročníku odchází na osmileté gymnázium devět žáků. Devátý ročník ukončilo 40 žáků. Sedm z nich bude studovat na gymnáziu. Čtyřleté obory středních škol bude dále navštěvovat 20 žáků. Na tříleté obory bylo přijato 13 žáků.
- » Grantová podpora Jihočeského kraje pro práci s dětmi byla využita na třetí etapu nákupu nových matrací pro táborovou základnu v Nakolicích. Celkové náklady činily 35 700 Kč. Co by ovšem byla platná finanční podpora z nejrůznějších grantů, pokud bychom neměli skvělou partu lidí kolem Karla Machta, kteří se celý rok starají o naši táborovou základnu a s minimem finančních prostředků ji vylepšují. Opět chci poděkovat Mileně Machtové za její skvělou koordinaci všeho, co správceovství znamená. Bez její práce by děti nemohly každé léto zažívat zajímavou a smysluplnou zábavu.
- » Do prvního ročníku nastupuje 52 žáků, které jsme rozdělili do dvou tříd.
- » K prvnímu září 2023 má škola 457 žáků ve 22 třídách.
- » Na prvním stupni nově působí paní učitelky Alena Čermáková a Veronika Kolářová, druhý stupeň doplnila paní učitelka Zuzana Sívá. Do školní družiny nastupuje paní vychovatelka Hana Jeremiášová.

» Naše škola nabízí všem organizacím i jednotlivcům pomoc i podporu pro rozšíření zájmových aktivit, které bychom nabídli našim dětem. Poptávka je po sportovních kroužcích, ale uspěje určitě vše, co dokáže naše žáky zaujmout. Pokud se chcete věnovat práci s dětmi, určitě najdeme za podpory zřizovatele cestu, jak toho dosáhnout. Každý nápad stojí za úvahu. Nabízím prostory a vybavení školy, které budou propůjčeny zdarma, metodickou podporu a pomoc při náboru zájemců. Stačí zavolat na tel. číslo 387 932 110 a společně se pokusíme najít pro naše žáky dobrý způsob trávení volného času.

» Široké borovanské veřejnosti nabízím možnost sportovního vyžití v obou tělocvičnách a plaveckém bazénu. Není potřeba sdružovat se pod žádnou organizací, stačí, když se parta lidí domluví, že by si ráda např. jednou v týdnu na hodinu došla zaspotovat. Možností je mnoho, za symbolickou částku se domluvíme na dlouhodobých, ale i jednorázových pronájmech.

» Díky podpoře zřizovatele spustíme v průběhu září nové školní webové stránky. Věřím, že jejich moderní struktura přispěje k lepší a rychlejší orientaci.

» Na začátku tohoto školního roku zahájíme přípravu na zavedení elektronických třídních knih, které přispějí ke zlepšení informovanosti rodičů a efektivněji budeme moci využívat nejrůznější statistické údaje.

» V období září 2023 až srpen 2025 realizujeme aktivitu dotačního programu MŠMT - OPJAK I - ZŠ Borovany – Škola pro život s přidělenými prostředky ve výši 1 688 590 Kč. Pro žáky to bude znamenat možnost využití podpory dvou školních asistentek, pro vyučující prostředky na další vzdělávání a škola si díky tomuto projektu vylepší rozpočet na pořízení pomůcek za 625 757 Kč.

Všem žákům, hlavně prvňáčkům, pedagogům a rodičům přeji, aby tento školní rok byl úspěšný.

*Luboš Laczko,
ředitel školy*

Organizace školního roku 2023/2024

Období školního vyučování ve školním roce 2023/2024 začne ve všech základních školách, středních školách, základních uměleckých školách a konzervatořích v **pondělí 4. září 2023**.

Období školního vyučování ve druhém pololetí bude ukončeno v pátek 28. června 2024 .
Podzimní prázdniny případnou na čtvrtek 26. října a pátek 27. října 2023 .
Vánoční prázdniny začínají v sobotu 23. prosince 2023 a končí v úterý 2. ledna 2024 . Vyučování začne 3. ledna 2024 .
Vysvědčení s hodnocením za první pololetí bude žákům předáno ve středu 31. ledna 2024 .
Jednodenní pololetní prázdniny případnou na pátek 2. února 2024 .
Jarní prázdniny v okrese České Budějovice případnou na 11. 3. – 17. 3. 2024 .
Velikonoční prázdniny případnou na čtvrtek 28. března 2024 .
Hlavní prázdniny budou trvat od 29. června 2024 do 1. září 2024 .
Vyučování ve školním roce 2024/2025 začne v pondělí 2. září 2024 .

Podrobné informace i pro následující školní roky:
www.zsborovany.cz/uredni-deska/

zdroj: MŠMT

Poděkování za poskytnutí dotace Jihočeského kraje v rámci dotačního programu práce s dětmi a mládeží Jihočeského kraje pro rok 2023

pro Základní školu Borovany
Nákup vybavení pro táborovou základnu v Nakolicích (matrace do stanů - 3. etapa) s dotací Jihočeského kraje 23 000 Kč v celkové ceně 35 700 Kč.



Letní prázdniny? Jak jinak než v Nakolicích...

A je to tady... letní prázdniny jsou nenávratně pryč a všechny děti už zase mají své každodenní školní povinnosti. Nakolický tábor osiřel, veškeré táborové vybavení je uloženo zpátky ve skladech. Dětem i vedoucím zbyly jen vzpomínky a zážitky z jednotlivých běhů. Jaké to vlastně v letošní letní sezóně v Nakolicích bylo?

Vrátím se k přípravám, které probíhaly od ledna. Tábořiště již vlastní město Borovany. Což je pro nás všechny, co v Nakolicích „vyrostli“, opravdu výborná zpráva. Protože všem spadl kámen ze srdce, že o tábořiště už nikdy nepřijdeme. Ovšem musela se stanovit určitá kritéria a podmínky, za kterých lze dále tábořiště provozovat. Aby byly dodrženy všechny zákony a nikdo nemohl „živelně“ organizovat svůj tábor. Pozemek a srub, včetně WC (táborovou základnu) vlastní město Borovany. Materiální vybavení tábora vlastní Základní škola Borovany s jejím ředitelem Mgr. Lubošem Laczkem. Jednotlivé běhy si zajišťuje každý hlavní vedoucí sám pod svou organizací. Organizací pak město Borovany propůjčuje táborovou základnu a základní škola zapůjčuje veškeré materiální vybavení tábora. (I. běh zajišťuje SRPDŠ Borovany, II. a III. běh zabezpečuje SDH Borovany, dále děti z jílovické základní školy jsou organizované pod Společností Rožmberk s.r.o, poslední běh je organizován SDH Perknov). V jarních měsících proběhla na tábořišti velká kontrola celého pozemku a revize stavu srubu, dále kontrola všech vzrostlých stromů. Několik jich bylo ve špatném stavu, a proto v rámci bezpečnosti byly ještě před hlavní sezónou v červnu odstraněny. Z materiálního vybavení byly zakoupeny 3 nové stany, za podpory města nová plachta na letní jídelnu, z dotačního programu byla pořízena další část nových molitanových matrací, další drobný inventář k vybavení kuchyně, aby odpovídal hygienickým předpisům.

Pro celé dva měsíce byl tábor maximálně vytížen. Už od středy 28. června se zahajovalo tradičním stavěním tábora, které probíhalo do neděle. Počasí bylo příjemné, a tak mohla bez nějakých problémů vyrůst naše táborová vesnička. Od pondělka 3. července potom tábor ožil dětskými obyvateli, kteří se vystřídali v 6 bězích. Celkem se na táborové základně letos vystřídalo přes 350 dětí a skoro 200 dospělých pracovníků v jakékoliv funkci.

Tábor prošel i několika kontrolami. Krajská hygiena, jejíž pracovnice opravdu do důsledku zkontrolovaly, v jakých podmínkách tráví děti svůj prázdninový čas, zda jsou dodržena všechna hygienická pravidla a opatření, která jsou vydána pro pořádání letních táborů. Nezapomněly také zkontrolovat jídelničky, jak jsou dodržovány, v letošním roce povinné, nové zásady pro sestavování jídelníčku na dětském táboře. Zajímaly se i o rozbor vody ze studny a zda byly jednotlivé běhy řádně nahlášený na hygienu. Kontrola proběhla bez závad, všechna hygienická pravidla jsou dodržována. Další dílčí kontrola byla zaměřena na čerpání dotace z MŠMT, která proběhla také v pořádku. Letní tábor také navštívil pan starosta města Vít Fialka, zajímal se o běžný

provoz tábora. Prohlédl si vybavení a popovídal si s táborníky.

Jak dopadly jednotlivé táborové běhy, to si zhodnotí každý hlavní vedoucí sám. Jako každoročně bych chtěla poděkovat všem hlavním vedoucím jednotlivých běhů, všem oddílovým vedoucím, instruktorům a ostatním pracovníkům táborů, kteří ze své vlastní dovolené nebo prázdnin a bez nároku na nějakou finanční odměnu každoročně berou na svá bedra velkou zodpovědnost a postarají se o bezproblémový průběh táborů. Kdo si to nezkusil, neví.

Jménem základní školy velice děkuji:

Městu Borovany za trvalou finanční pomoc táborové základně Nakolice,

Starostovi města Vítu Fialkovi a Radě města Borovany za podporu tábořiště,

řediteli ZŠ Borovany Mgr. Luboši Laczkovi za trvalou podporu všech táborů, shánění dalších finančních prostředků pro táborovou základnu mimo peněz z rozpočtu města, materiální pomoc, zajišťování proškolení hlavních vedoucích a táborových řidičů,

SRPDŠ při ZŠ Borovany:

za stálou finanční pomoc pro nákup potravin pro stavění tábora, za podporu I. běhu

Ing. Josefu Nemravovi a firmě Nema, spol.s.r.o.:

za poskytnutí sponzorského daru - dřeva na zhotovení podlažek pod stany, za poskytnutí sponzorského daru - dalšího dřeva (odřezků), topiva pro jednotlivé běhy,

Ing. Zdeňkovi HRUŠKOVÍ:

za poskytnutí sponzorského daru - nákladního auta, které bylo využito pro přepravu veškerého materiálního vybavení pro stavění a bourání tábora,

panu Pavlu Matuškovu, vedoucímu technické správy města a jeho pracovníkům:

za veškerou organizační a materiální pomoc při stavění a bourání letního dětského tábora,

Václavu Weisfeitovi a firmě Wencabus:

za trvalou spolupráci - autobusovou dopravu všech účastníků táborů,

panu Petru Jircovi, bývalému vedoucímu obchodu Domáci potřeby v Borovanech:

za výbornou letitou spolupráci, dlouhodobou pomoc a trpělivé shánění materiálního vybavení tábora
Panu Jircovi přejeme, aby si užil zaslouženého odpočinku.

SDH Borovany za podporu a materiální pomoc II. a III. běhu

borovanským hasičům - nakolické partě stavečů za postavení táborové základny, které proběhlo první prázdninový víkend. Letos se zúčastnili: František Bureš, Roman Adamec, Jiří Folta, Jindřich Černý, Václav Weisfeit, Michal Fürst, Pavel Pešek, Petr Průka, Karel Bireš, Bohumil Kratoška, Michal Pešek, Jiří Hovorka, Michal Kápl, Hana Adamcová, Petr Macht, Zdeňka Ježková, Jana Průková, Martin Tomášek, Václav Weisfeit ml., Hana Adamcová ml., Josef Bezemek, Josef Příhoda, Věra Weisfeitová, Martin Grussmann, Adam Adamec, Vojtěch Weisfeit, Vladimír Knechtel, Luboš Podroužek, Vít Sumerauer, Dominika Machtová, Milena Machtová a vedoucí stavění, bez kterého by to nefungovalo, Karel Macht.

Všem ostatním, kteří nějakým způsobem přispívají ke zdárnému průběhu tábora a také dalším brigádnickým skupinám, které v průběhu roku pomáhají při údržbě tábořiště.

Pro všechny srdcaře nesmím zapomenout, to by mi neodpustili, táborové motto: „*Jsou místa, která nedokážeš nikdy opustit. Takovým místem jsou Nakolice ...*“

Velké „ahooojj“ v příštím roce 2024!
Přípravy už jsou v plném proudu.

Milena Machtová

Poděkování

Sbor dobrovolných hasičů v Borovanech vyslovuje velké poděkování **Mgr. Janu Nýdlovi** za vedení letního hasičského tábora v Nakolicích.

Pan Jan Nýdl zastával funkci hlavního vedoucího hasičského tábora, bez jakéhokoliv nároku na odměnu, 22 let. Pod jeho vedením prošlo několik generací dětí, kteří na hasičské tábory v Nakolicích velmi rádi vzpomínají. Ti nejvytrvalejší dnes zastávají funkce instruktorů, oddílových vedoucích nebo jiných táborových činností. V této funkci se již rozhodl skončit a postoupit místo „mladším.“ Ovšem tábora se nevzdává, bude ho i nadále pomáhat organizovat, ovšem v jiné funkci.

Za jeho aktivní a velmi zodpovědnou, dlouholetou práci mu právem náleží velký dík.

Za SDH Borovany
Mgr. Karel Macht

„Moje dítě je ale šikanováno!“

Obrana, smeč, náplast. Ale kde je pravda? Co je opravdu šikana? Pojďme si tento pojem označující specifické jednání jedince, či jedinců představit.

Ve školním roce 2023/2024 bychom se chtěli zaměřit především na vysvětlení toho, co je to šikana, jak vzniká. Chtěli bychom naučit širokou veřejnost, především naše žáky a jejich zákonné zástupce, rozlišovat důležité faktory poukazující na existenci šikany, a tak minimalizovat možnost záměny šikany s pošťuchováním, čemuž žáci všech věkových kategorií vzhledem k vymezování vlastní identity a hranic často propadají.

Co je to tedy šikana? Za šikanu považujeme úmyslné a opakované fyzické i psychické ubližování slabšímu jedinci (skupině) silnějším jedincem (skupinou). Ve školním prostředí hovoříme o agresivním chování žáka vůči jinému žákovi, či skupině žáků. Jedná se o opakované chování, které je zaměřeno na vědomé, záměrné, úmyslné a obvykle skryté snaze ublížit fyzicky, emocionálně, sociálně. Pro šikanu je charakteristický nepoměr sil, bezmocnost oběti, nepříjemný útok pro oběť a samoučelnost agrese (MŠMT, 2016). Jako velmi důležitá se jeví vnímavost spolužáků a rodičů vůči nenápadným signálům, které provází chování oběti, jež se sama mnohdy bojí pravdu sdělit, chce situaci držet v tajnosti. Proto je zásadní důvěra v komunikaci mezi učitelem – žákem, rodičem – synem – dcerou. Dítě musí vědět, že svěřit se není žádné žalování.

Jaké mohou být nepřímé projevy oběti šikany? Dítě může změnit svůj dosavadní kodex chování nebo vzhled. Ráno má strach jít do školy. Často si stěžuje na bolesti hlavy či břicha. Odmítá chodit do školy, s tím souvisí pak možné záškoláctví. Zhoršil se prospěch žáka. Nechce se připravovat na výuku. O učení, o vzdělávání ztrácí zájem. Nedokáže se při výuce či při hovoru soustředit na dané téma. Vyhledává ve školním prostředí blízkost pedagogů. V jednání při každodenních situacích působí vystrašeně, jeho vystupování již není sebejisté, o suverenity se nedá hovořit. Ze školy přichází často bez udání důvodu později domů. Jeho oděv je často špinavý, poškozený. Mohou se objevit modřiny, odřeniny bez věrohodného vysvětlení. Ztrácí peníze, osobní věci, nebo naopak neobvykle často o finanční prostředky své zákonné zástupce žádá. Budí se ze spaní, mívá noční můry. Najednou bývá dítě smutné, až apatické, někdy ale pozor na nezvyklou agresivitu při jednání s nejbližšími.

Na nových webových stránkách ZŠ Borovany najdete na školní rok 2023/2024 dokumenty obsahující velmi důležité informace, přímo podrobný návod, jak se tento negativní jev identifikuje, a pravidla týkající se toho, kdo šikanu ve školním prostředí vyšetřuje, jaký postup se při vyšetřování dodržuje, s kým při vyšetřování výchovná komise spolupracuje a jaké metody při výslechu agresora, oběti a svědků jsou akceptovány.

Důležité dokumenty – webové stránky ZŠ Borovany:

Krizový plán školy 2023/2024

Školní program proti šikanování 2023/2024

Plán školní preventivní strategie 2023/2024

Minimální preventivní program 2023/2024

Již v roce 2021 jsme započali úspěšnou spolupráci s **Mgr. Vladimírem Váchou**, lektorem společnosti Abatop, sociálním pedagogem, absolventem FF UK v Praze, s více než dvacetiletou praxí v oblasti primární prevence, který oslovil ve svém programu již více než 270 tisíc žáků a studentů.

Pro rodiče, pedagogy a další zájemce z řad široké veřejnosti Borovanska jsme připravili na **29. 1. 2024 seminář** s názvem - **Šikana...a co s ní? – 18:00 – 19:30 hodin.**

Program semináře:

Jaké jsou znaky a druhy šikany? Kdo může být aktérem šikany a co s námi šikana dělá? Specifika kyberšikany. Jak rozeznat, že je moje dítě obětí kyberšikany a co v takovém případě dělat. A co když je moje dítě agresorem?

Současně se otevírá velký prostor v rámci diskuze k tomuto tíživému tématu. Existují nějaké rozlišující faktory pro rozlišení pošťuchování od šikany?

Všichni zájemci o účast na této významné akci jsou srdečně zváni! Těšíme se na zajímavé a podnětné setkání!

Mgr. Petra Leitgeblová

SRPDŠ při ZŠ Borovany a ZŠ Borovany
vás srdečně zvou na

ZAHRADNÍ SLAVNOST

pro celou rodinu

26. září 2023

15.30 - 18.00 v areálu ZŠ Borovany

Program:

slavnostní přivítání prvňáčků / komentované prohlídky školy
soutěže a zábava pro děti i dospělé / tvořivé dílny
turnaj ve volejbale rodiče vs. učitelé (sálová obuv nutná)
opékání buřtů (vlastní buřty s sebou) / občerstvení

Akce se uskuteční za každého počasí.
Vstupné zdarma

■ Ohlédnutí za nakolickým létem

Všechny labyrinty světa vedou do nakolického ráje

Jak jinak by měl člověk strávit první dva týdny prázdnin než pod stanem v srdci Novohradských hor?

Dlouho očekávaný den 3. července se konečně dostavil a my čekali s taškami a se spacáky v rukách před borovanskou základní školou. Hlavou se nám honilo, co nás čeká. Nadšení bylo natolik velké, až jsme zapomněli na to, že ještě pár dní zpátky se kolem nás točily nějaké školní povinnosti. Čekala nás dlouhá a napínavá cesta a neměli jsme ani nejmenší tušení, jak to bude složité a zapeklité. Naše první kroky nevedly jenom do nakolického ráje, ale náhle jsme se ocitli zamotaní na příštích 12 dní ve spleťtém labyrintu. A tak naše dobrodružná výprava chodbami labyrintu mohla začít.

Každý labyrint má svého průvodce. Ten náš měl dokonce dva. Každý den nás provázeli cestami labyrintu Kujmemen a Piklemen. Tito správci nakolických chodeb se postarali o to, abychom se v labyrintu zcela neztratili. Proti sobě se utkalo pět oddílů – Architekti, Legomeni, Průzkumníci, Bludišťáci a Gold runners. A jaká byla pravidla? Oddíly si před každým tažením vylosovaly kartu s tajuplným symbolem, který se v chodbách ukrýval. Tento symbol byl jejich cílem a musely si k němu vytvořit cestu sítí chodeb. Aby oddíl došel k cíli, musel postupně měnit chodby labyrintu vsouváním kamenů a postupovat svou figurou. Klíčem k vítězství celotáborové hry byl počet nasbíraných symbolů, které se po získání proměnily v bludišťáky. Oddíl s nejvyšším počtem tak ovládl všechna zákoutí nakolického labyrintu a mohl se postavit na bednu vítězů.

Před každou výpravou jsme pokaždé měli plné ešusy vynikajícího jídla od těch nejlepších kuchařek. Z plného ešusu se stal ešus prázdný, z prázdných bříšek se stala bříška plná, a my tak měli spoustu energie na probádávání všech labyrintů a bludišť.

Cesta k vítězství ale nebyla jednoduchá. Čekala nás spousta her, při kterých jsme museli ukázat svou rychlost, mrštnost a to, jak se dokážeme proplížit labyrintem, nebo svou nebojácnost při procházení stezky odvahy. Čekalo nás také plíže-ní vražednou jeskyní, kde nám nestačily pouze hbité nohy, ale byla potřeba prokázat, jak umíme ovládat čas. Při hrách jako byla například Magarna nebo Hledání klíčů se projevilo, že síla není všechno a že bludiště nemusíme mít jen fyzicky před sebou, ale že se můžeme ztratit i ve svých hlavách. My ale víme, že díky týmové spolupráci, komunikaci a propojenosti dokážeme táhnout za jeden provaz a všechno společně dokážeme.



Aby se nám z těch všech zamotaných cest a teplého počasí nezavařily hlavinky, poprvé jsme se letos vydali na výlet do Horní Stropnice, kde na nás čekalo místní koupaliště. Všechn možný čas jsme trávili čvach-táním ve vodě a na souši nás čekala spousta her – fotbálek, volejbal, balanční deska nebo lukostřelba. Byla to neskutečná paráda!

Po dnech plných pestrých aktivit nám v Nakolicích nesměl chybět táborák s kytarou, kde sedíme spolu, šero nás halí a do lesů se rozléhají tóny našeho zpěvu. Jeden z večerů strávených u ohně všech oddílů ukázaly svou kreativní duši a večerní program převzaly do svých rukou. Měli jsme tak možnost otestovat naše znalosti a zahrát si nakolický kvíz,

bylo odvysíláno živé vysílání televizních novin, kde nechyběly krími zprávy i předpověď počasí. Po zprávách následovala také Kouzelná školka s Michalem a nesměli chybět ani Šmoulové.

Poslední den jsme byli plní dojmů a vzpomínek na nezapomenutelné dobrodružství v Nakolicích. Odjíždíme s kupou skvělých zážitků, s novými kamarády, které jsme tady potkali, a už teď se nemůžeme dočkat až společně vyrazíme znovu. Tak pojďte i vy s námi zabloudit příští léto! Tak zas příští rok na začátku prázdnin AHÓÓÓJ!!!

Více také na www.nakolice.cz;
<http://ltd-nakolice-1beh.rajce.idnes.cz/>
a Facebooku „LDT Nakolice 1.běh“.

Za 1. běh LDT Nakolice
Pavla Fenclová

Divoký západ v Nakolicích

Jak už se stalo naším zvykem i letošní táborové téma bylo odtajněno v půlce června, kdy jsme pustili do světa krátký upoutávkový film ze studia Hruska Pictures **Tenkrát v Nakolicích** (na motivy filmu *Tenkrát na západě*). Od té doby už se všichni táborníci - malí i velcí mohli těšit na dobrodružství, které nás bude celý týden čekat.

Už první den byl pro všechny velkým překvapením. Když malí osadníci nastoupili do autobusu, rodiče radostně mávali a loučili se, objevili se najednou banditi. Přepadli rozjetý autobus, spoutaného řidiče donutili vystoupit a s truhlou plnou peněz od bankéře i s malými osadníky odjeli neznámo kam. Jako šerifovi mi nezbylo nic jiného, než se vydat po stopě a pokusit se všechny zachránit. Ta mě dovedla do nakolické osady, kde jsem našel už jen samotné osadníky bez peněz. Všichni jsme se ubytovali, seznámili se s prostředím, našli si svá oddílová místa a postupně začali pracovat na svých vlajkách, pokřicích, táborové hymně atd.

Večer nás čekala první z mnoha hraných scének, kde naši osadu navštívil bankéř, od kterého jsme si půjčili peníze. Opět ale přišli i banditi. Ti ovšem tentokrát odešli s nepořízenou, protože je zahnal našich 15 statečných v čele se šerifem. S bankéřem jsme se domluvili na další půjčce a slíbili jsme mu, že vše brzy splatíme.

Děti se rychle vžily do role osadníků divokého západu. Během celého týdne si vyzkoušely různé aktivity, jako bylo rytování zlata v potoku, střelba z koltu a pušky na plechovky od fazolí, koňský slalom, házení podkovou do kbelíku, vrhání dynamitem do sudů, sázení kaktusu... Za všechny disciplíny si vydělávaly na jídlo a hlavně na splátku bankéři. Děti si také užily večerní rančerské táboračky plné zpěvu s kytarou, hraných scének a opékání špekáčků.

I kovbojové se musejí někdy umýt a s tím nám pomohli kluci z JSDH Borovany, kteří



si pro nás připravili ukázkou techniky, oblečení, hašení a velké překvapení. Tím byla obří pěnová show, která byla velkou zábavou nejen pro děti. Pěkně namydleným nám nezbylo nic jiného než projít přes nakolické sprchy.

Jedním z vrcholů tábora měl být výlet do Českých Budějovic, kde měli osadníci v bance vyměnit narýžované zlato. Po obědě si děti zakoupily jízdenku na vlak a odebraly se pěšky do Vyšné. Na zastávce jim průvodčí zkontroloval jízdenky, poté mohli směle nastoupit do vlaku. Až doteď probíhalo vše hladce, než ovšem dojeli do první zastávky Jakule, kde vlak přepadli zase ti zpropadení banditi. Vlítl do vlaku, ukradli jim peníze i zlaté valouny a vyhodili je z vlaku ven. Děti se tak do Českých Budějovic nedostaly a nezbylo jim než se vydat po stopách zpět do osady. Někteří byli zklamaní, ale po příchodu do osady se jim otevřel saloon, kde si vše vynahradili. Za peníze, které jim zbyly, si mohli koupit něco dobrého na zub, nebo i pití v baru - například cloumák, supercloumák, jum, či zelenáč. Nechyběl ani drobný

hazard a všichni si tak užili divokou párty jako opravdoví kovbojové.

Celý týden utekl jako vítr po préríi, nezbylo už jen než vyhlásit výsledky celotáborové hry, zabalit a připravit se na návrat zpět z nakolické prerie do „civilizace“. Po příjezdu ještě děti předvedly po oddílech rodičům své pokřiky a novou táborovou hymnu, za což sklidily veliký potlesk.

Na závěr bych rád poděkoval jednotce SDH Borovany za ochlazení. Slávkovi Hanzalů za milé překvapení v podobě spršky bonbonů z nebe. Dále náleží velký dík všem účastníkům tábora. Bez této skvělé party by tábor nebyl táborem, všichni si dokázali udělat ze sebe srandu, a vykouzlit tak úsměv nejen na dětských tvářích. Za podporu našeho běhu patří také poděkování firmě Vodafone.cz a lidem, kteří jakýmkoli způsobem přispěli k přípravě programu a chodu tábora.

Fotogalerii a videa z tábora naleznete na webových stránkách www.ldtnakolice.cz.

šerif Pavel Pešek, hlavní vedoucí II. běhu

Vesmírná agentura NASA

Je pondělí ráno, 24. 7. 2023, 9 hodin a před Základní školou Borovany stojí první účastníci letošního tábora. Ač si v té době ještě nemají pořádně co říci, oba tuší, že je čeká něco krásného. Postupně se objevují další dospělí, děti a jejich rodiče. Všichni cítí to napětí před odjezdem na místo, které všichni dobře známe. V 10 hodin je vyvolán poslední táborník, probíhá finální kontrola a může se vyrazit. Atmosféra v autobuse houstne s tím, jak se autobus blíží k táboru. Následuje konečná stanice a jde se na to! Po příchodu do tábora probíhá tradičně rozdělení do oddílů, zabydlování ve stanech, seznamování a dojíždění svačin od maminek a tatínek. Po poledním klidu si všechny divize postupně připravují svůj název, pokřik a vlajku, které je budou reprezentovat na každém večerním brífinku. Tábor může začít!



Z našeho tábora se pro letošek stala základna NASA. Děti jako vesmírní technici pod vedením dospělých důstojníků byli součástí probíhající mise ARTEMIS, která má navrátit člověka na Měsíc a zkoumat zdejší

neznámou látku, která vykazuje vysoký energetický potenciál a mohla by v budoucnu nahradit fosilní paliva. Hned první den ve večerních hodinách celá základna s napětím sleduje start rakety přímo z řídicího centra.

Mise však nabírá nečekané obrátky, kdy raketa několik desítek vteřin po startu exploduje a základnu je nutné evakuovat. Hned další den začíná vyšetřování nehody a je zahájen výcvik nových vesmírných techniků. Potřebné znalosti si osvojují v oblasti chemické ochrany, radioprovozu, zdravotvdy, topografie a nechybí také fyzická průprava. Další součástí přípravy nováčků byl výcvik na simulátoru přetížení. Zkoumáním materiálů z místa dopadu trosky byla vytipována přibližná lokace černé skříňky rakety. Potřebné části černé skříňky byly úspěšně nalezeny a technická divize mohla sestavit finální vyšetřovací zprávu.

Nehoda byla způsobena chybou navigačního systému, který vyhodnotil, že raketa se již nachází mimo zemskou atmosféru a aktivoval ohřevné okruhy, které způsobily požár a explozi stroje. V tu chvíli jsme však již věděli, jak přístroje správně kalibrovat a start rakety ARTEMIS II mohl hladce proběhnout. Tentokrát se jednalo o noční start z vodní plochy a vše proběhlo v pořádku. Netrvalo dlouho a následující den se ředitel NASA při tiskové konferenci spojil vysílačkou s našimi statečnými astronauty, kteří právě přistáli na měsíci. Poděkoval jim za obrovský úspěch a připomněl, že

celých 51 let trvalo lidstvu navrátit člověka na Měsíc.

Mise pokračovala zkoumáním látky na Měsíci a odesláním jejích vzorků na zem, což však přineslo další komplikace. Ukázalo se, že látka nazvaná ANNEX B se v zemské atmosféře stává toxickou a u člověka vyvolává šilenství. Naneštěstí jí byli při přepravě prvního vzorku všichni vesmírní technici vystaveni a museli urychleně podstoupit komplexní lékařské vyšetření. V tento den navíc ztratila naše základna veškerý kontakt s posádkou ARTEMIS II. Po obnově spojení jsme s hrůzou zjistili, že astronauti z měsíce odeslali na zem modul obsahující takové množství látky, které by kontaminovalo oblast v okruhu více než 100 kilometrů od naší základny. Mise ARTEMIS se tedy změnila z badání na holou záchranu naší základny. V laboratoři se mezi tím našťástí podařilo nalézt vhodný neutralizátor a celá základna se důkladně připravovala na dopad posledního vzorku. Jeho likvidace nebyla snadná, jelikož v nebezpečné zóně se pohybovali kontaminovaní důstojníci, ale nakonec se vše podařilo a všechny ANNEX B byl neutralizován. Naše základna byla zachráněna a mise ARTEMIS ukončena.

Samozřejmě nechyběl tradiční program, jako je bahňák, famfrpál, olympiáda či dřevařská olympiáda. Pět večerů nám zpestřily televizní noviny, jejichž obsahem bylo táborové dění, počasí, ale i populární bulvár. Ostatní večery probíhaly tiskové konference k aktuálnímu průběhu celotáborové hry. Nezapomněli jsme ani oslavit jubilejní 65. narozeniny agentury NASA. Jako každý rok nám tábor utekl rychleji, než bychom si všichni přáli, proto se již nyní všichni těšíme, co nám přinese v roce 2024. Poděkování patří každému, kdo nám s přípravou tábora jakkoli pomohl. Moc si toho vážíme!

Na úplný závěr bychom ještě rádi poděkovali řediteli naší vesmírné agentury Janu Nýdlovi, který v pozici hlavního vedoucího hasičského tábora působil celých 22 let. Za tu dobu vystřídal role královského kancléře, kapitána pirátské lodi, náčelníka indiánů, římského císaře, krále Artuše, mafiánského bosse, faraona, severského krále, westonového guvernéra, šéfredaktora Mladého hlasatele, velitele hasičů, vojáků, Avengerů, ředitele FBI, Hollywoodu, policejní akademie a samozřejmě NASA! Děkujeme za všechno!

*Kateřina Kolářová, velící důstojník
Jakub Nýdl, operativní důstojník*

■ Ze ZUŠ Borovany

Září v ZUŠ - aneb Když tě práce baví

Prázdny byly jako vždy rychlé a já už opět zdravím všechny příznivce uměleckého vzdělávání na začátku nového školního roku a prostřednictvím Borovanského zpravodaje mám pro vás několik informací o naší škole.

Pojďme na to!

Bez nadsázky je naší vlajkovou lodí především výuka - sólová, komorní, souborová.

Vedle toho máme pestré paletu aktivit a já bych hned na začátku rád zmínil naše pravidelné návštěvy v Nazaretu v Borovanech. Úsilí neziskové organizace Nazaret si já osobně velmi vážím. Proto chci ocenit hned na začátku ochotné pedagogy naší školy, kteří již mnoho let ve svém volném čase připravují pravidelně každý měsíc program pro klienty sociálně-terapeutické dílny. Každý učitel se snaží přinést svou „trošku do mlýna“, aby vznikl pokaždé oboustranně příjemný zážitek.

V současné době hledáme podobu spolupráce s Archou Borovany o.p.s..

Díky novým prostorům v bývalé národní škole, kde jsme se s radostí zabydleli, a díky trvalé podpoře města Borovany, se nám otevřel další prostor nejen pro hudební, ale i výtvarné a dramatické umělecké činnosti.

Výuka v ZUŠ není povinná, o to víc mě těší velký zájem a jsem mile překvapen, že poptávka převažuje nabídku a stále bychom mohli dále expandovat... Tak velký zájem je pro nás velký závazek a cenná zpětná vazba a já přemýšlím, čím to asi bude?

Možná mimo jiné proto, že milujeme to, co děláme a děláme to, co milujeme aneb: „Když tě práce pořád baví!“ Jsme komunita pedagogů-muzikantů, která sdílí společné hodnoty jako jsou nadšení a radost z hudby, pospolitost, navzájem se podporujeme, sdílíme nápady a společně se snažíme hledat řešení v složitějších situacích. Vážíme si toho, že jste s námi a máme radost z každého žáka, ke každému se snažíme přistupovat s respektem a naše ŠVP umožňuje individuální výuku přesně podle představ každého žáka. Ať už má zájem hluboký nebo jen tak na povrchu.

V loňském roce jsme měli přes 100 různých koncertů a veřejných akcí ZUŠ!!! Doufám, že v příštím roce do toho opět společně šlápneme a nachystáme pro zájemce pestré uměleckou nabídku, kterou mohou třeba přirovnat k jídelnímu lístku o několika chodech: na úvod předkrm, něco malého milého lehčího, pak i těžšího, a také nabídnout něco opravdu vydatného, kdy si společně odneseme i dlouho po koncertě nezapomenutelné a opravdu mimořádné zážitky a trvalé vzpomínky za hranicemi všedních dní.

Také se těším, že vás mohou krátce seznámit s úspěšnými výsledky soutěží. Žesťe opět neklamaly. Neskutečná řada 1. a 2. míst v sólových (lesní roh) i komorních soutěžích, zvláštní cena za interpretaci (viz fb školy). Dokonce se myslivectví trubáci (kde hrají též naši současní i bývalí

žáci a hlavně pan uč. MgA Robert Tauer) nominovali na základě vítězství na evropskou soutěž a postupují v r. 2025 do Maďarska. A další 1. místo, díky kterému letos na podzim budou soutěžit na Mistrovství Evropy v Německu v Suhl. Tedy skutečně vysoká evropská úroveň, však také o prázdninách pilně trénují. Gratulujeme, obdivujeme a držíme palce! A jak se říká, to stále není vše, přátelé. Klavíristky, které studují v Českých Budějovicích a jsou též žákyněmi naší ZUŠ, vystoupily po úspěšném konkurzu jako sólistky! s orchestry (JD v ČB a TLSO Třeboň) s klasickým repertoárem. MLSO také několik želízek v ohni, několik žáků, kteří se v budoucnu chtějí věnovat hudbě a budou se připravovat na přijímací zkoušky na umělecké školy. Rádi též spolupracujeme s našimi bývalými úspěšnými žáky, které jsme si vychovali a někteří již v naší škole učí, případně se úspěšně uplatňují jinde.

Máme před sebou nové výzvy a já se vynasnažím vytvořit VŠEM komfortní prostředí a prostor pro individualitu tak, aby se opět celý rok nesl ve spokojenosti a ve snaze všech zúčastněných po co nejlepším výsledku.

P. S. Abych nezapomněl, vyřizují od kolegů, že se u nás neučí jen klavír, EKN, flétny, kotary, zpěv... ale i trubka, klarinet a lesní roh. Tak kdyby někdo měl zájem, přý by to bylo fajn.

Karel Ochozka

Skauti

Letní tábor skautského oddílu Borůvky u Líčova, Kaplice

Náš 24. oddíl Borůvky letos tábořil na stejném místě jako loni i předloni, ale konal se v jiný termín, než je u nás obvyklé. První týden, tedy 8. až 15. července, osazení našeho tábora tvořili jak mladší vlčata a světlušky, tak i starší skauti a skautky. Věkovými rozdíly jsme se ale nezabývali a společně jsme za pár dní vybudovali přátelskou atmosféru, která, věřím, takto působila na všechny. Vedoucí pro nás připravili pestrý program, hráli jsme různé poznávací, akční, propracované hry, s radostí jsme si ale zahráli i ty tradiční. Malovali jsme na květináče, barvili hrnky a někteří ve svých volných chvílích pletli náramky. Dále jsme se věnovali plnění bobříků, např. bobříka plavce, síly, zručnosti a hladu, které si domů odvezli mnozí z nás. (Tímto se tedy omlouváme, pokud jsme nějak poškodili tamní faunu a doufáme, že bobrů moc neubýlo...)

Zkoušeli jsme si upéct maso v Setonově hrnci, učili se rozdělávat ohně bez pomoci papíru. Plnili jsme Tři orlí pera, vzájemně si opečovávali své kadeře. Občas už jsme měli všeho dost, tak jsme si jen užívali toho, že můžeme být spolu, sdíleli jsme naše zážitky a jen tak spolu relaxovali. Mnozí odpočívali formou vnímání té krásné přírody, která obklopuje tábořiště. Když bylo opravdu horko, šli jsme se zchladit do horské říčky Černá, která se vine jen pár metrů od tábořiště. V blízkém okolí se nachází i Kancléřský rybník, jehož teplé vody jsme také využívali.

Druhého týdne, tedy i týdne posledního (16. - 22. 7.), se zúčastnili jen starší, jelikož jsme se vydali na náročnější putování až do Novohradských hor. Cílem tohoto tří denního putáku byla hora Vysoká. Celkově druhý týden byl po tomto výletu volnější.

A jako na každém řádném skautském táboře, jsme den vždy zakončili večerkou, na které jsme každý řekl alespoň jednu věc,



kteřá se nám za daný den líbila, co nám den přinesl, dívali jsme se spolu v kruhu na hvězdy a loučili se se dnem skrze ladnou melodii: „Zapad den, slunka svít, vymizel z údolí....“ Vzájemně jsme se propojili rukama, poslali si stisk a pak jen řekli „Dobrou noc!“

Josef Chytil a Magdalena Oesterreicher

Astronomický koutek

ZÁŘÍ 2023

Viditelnost planet v září:

Merkur: ve druhé polovině měsíce jej můžeme vidět ráno nad východním obzorem. 6. 9. je v dolní konjunkci se Sluncem. 20. 9. je Merkur v souhvězdí Lva. 22. 9. je v největší západní elongaci (18 st. od Slunce). 18. 9. vychází v 5 h 10 min, 23. 9. vychází v 5 h 7 min, 28. 9. vychází v 5 h 21 min.

Venuše: ráno nad východním obzorem. 19. 9. dosahuje Venuše maximální jasnosti (-4,5 mag). 11. 9. je Venuše v konjunkci s Měsícem. Na začátku měsíce vychází po 4. hodině ráno, na konci měsíce po 3. hodině ráno.

Mars: nepozorovatelný.

Jupiter: po většinu noci kromě večera. 4. 9. je v konjunkci s Měsícem; seskupení Měsíce, Jupiteru, Aldebaranu (nejjasnější hvězda v souhvězdí Býka) a Plejád (otevřená hvězdokupa – nazývaná také Kuřátka – M45 viz obrázek). 8. 9. vychází Jupiter ve 21 h 24 min, 18. 9. vychází ve 20 h 44 min, 28. 9. vychází ve 20 h 4 min.

Saturn: po celou noc. 8. 9. zapadá v 5 h 19 min (Saturn se nachází v souhvězdí Vodnáře), 18. 9. zapadá ve 4 h 36 min, 28. 9. zapadá ve 3 h 53 min.

Západy a východy Slunce v září: 15. 9. 6 h 35 min – 19 h 14 min; 25. 9. 6 h 50 min – 18 h 52 min.

Slunce vstupuje do znamení Vah dne 23. 9. v 8 h. Podzimní rovnodennost, začátek astronomického podzimu.

Měsíc vychází 11. 9. ve 2 h 1 min; 25. 9. zapadá v 0 h 38 min. 6. 9. je Měsíc v poslední čtvrti, 15. 9. v novu, 22. 9. v první čtvrti a 29. 9. je v úplňku.

Pohled na oblohu 15. 9. 2023 kolem 21. hodiny večer

Vysoko nad jižním obzorem je Orel s nejjasnější hvězdou Altair, Vega je nejjasnější hvězdou v souhvězdí Lvy.

K západu se kloní Severní koruna a Pastýř s jasnou hvězdou Arcturus. Herkules je nad Severní korunou.

Nad východem se nalézají Kasiopėja, Andromeda a Pegas. Pod Andromedou je Trojúhelník.

Severnímu obzoru vévodí Velká medvědice a Malý medvěd. Vysoko nad obzorem vidíme Cefeus a souhvězdí Draka, který se obtáčí kolem Malého medvěda.

Na přiloženém obrázku můžeme vidět Měsíc u Jupiteru v souhvězdí Býka 4. září 2023 před půlnocí (23:50). Východně od Měsíce a Jupiteru najdeme hvězdokupu Plejády a nízko nad obzorem hvězdu Aldebaran. Skupinu zajímavých a jasných objektů budeme moci sledovat po celý zbytek noci. Stejně jako na začátku roku se v Býku nachází také planeta Uran, kterou můžeme vyhledat dalekohledem. Použitá literatura: Hvězdářská ročenka 2023 v elektronické podobě, počítačové planetárium a Hvězdářský kalendář 2023. Všechny časy jsou ve SELČ.

Bohumír Kratoška



Z osad

Hráli si děti i dospělí

Den 10. června se ve Vrcově uskutečnil **dětský den** pořádaný místní skupinou ČČK. V plánu byla stezka kolem Vrcova s deseti stanovišti. Bohužel vytrvalý déšť zhatil plány, a tak bylo potřeba improvizovat. Autobusová zastávka, knihovna, klubovna a volební místnost to vše posloužilo jako náhradní prostory. Zájem dětí to však neovlivnilo. Téměř dvě desítky se jich sešly k plnění úkolů, které prověřovaly jejich dovednosti, postřeh a paměť. U každého stanoviště dostaly děti razítko do své hrací karty. Za všechna vyplněná políčka pak následovala zasloužená odměna.

První červencový víkend patřil již po 22 vrcovskému **nohejbalovému turnaji dvojic**. Do této ryze amatérské soutěže se 1. července přihlásilo 12 týmů, které hrály ve dvou základních skupinách po šesti.

Postupovými koly se ke hře o třetí místo, stejně jako vloni, proboujovala dvojice Sova-Domiter, kteří stejně jako vloni nakonec zůstali na bramborové příčce, protože nestačili na své soupeře tentokrát ve složení Bicek-Kubáň.

Do boje o první místo se proboujovala dvojice Jenkner-Jenkner, kteří tak proti loňsku polepšili. Jejich soupeři byla dvojice Kido-Kido. Finále se sehrálo za opravdu vypjatých podmínek, při měsíčku téměř za tmy. I když turnaj nebyl na počet týmů nijak výjimečný, každá z her již od začátku akce byla velmi vyrovnaná a tím časově náročnější. Vyhlášení se tak odehrálo až kolem půl desáté. Z dvojic otec a syn si nakonec putovní pohár za první místo odnesli Kido-Kido.

Přívětivé počasí a velký počet fanoušků pomohly vytvořit příjemnou atmosféru po celý den. Jistě hlavně hráči ocenili nově upravený

povrch hřiště, kterému parta lidí věnovala týden práce s doplňováním materiálu, kropením a utahováním povrchu. Ani letos nechyběl lahodný doping v podobě vyhlášených bramboráků a koláčů od místních členek ČČK, kterým tímto děkujeme, stejně tak jako všem, kteří přispěli k úspěšnému průběhu obou akcí, ať svou účastí nebo pomocí s přípravou a zajištěním. Za podporu akcí děkujeme městu Borovany.

Za ČČK a NKV, z.s., Jindřiška Frantesová



Mše svatá ve Vrcově

V sobotu 12. srpna se ve vrcovském bývalém krámku konala **mše svatá ke cti svatě Anny Samotřetí**, kterou nám přijel jako vždy ochotně odsloužit pan farář František Halaš a na varhany nám k tomu zahrál velmi pěkně pan Karel Ochozka st.

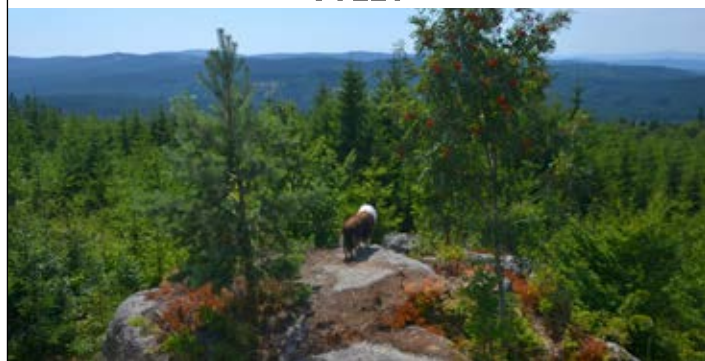
Po mši následovalo posvícenské občerstvení v místní hospůdce, za jejíž včasné otevření děkujeme paní hospodské Alině Golotyuk.

Těšíme se, že příští rok se sejdem opět.

Za ČČK Vrcov Veronika Veberová



MĚSTYS LEDENICE POŘÁDÁ VÝLET



MYSLIVNA

1.040 m n.m.

druhá nejvyšší hora Novohradských hor

Pohorská Ves, Terčí Dvůr, Pivonice, Vyhlička (941 m), Myslivna a Janský Vrch (990 m), možná Kapelunk a určitě Pohorí. Trasa 14 nebo 17 km je středně náročná

průvodce

Milan Koželuh

Sobota 16. září

8.20 sraz, 8.30 odjezd Ledenice autobusové nádraží

8.35 Borovany aut. nádr. 8.45 T.Sviny aut. nádr.

Cena 250 Kč, děti do 10 let zdarma / návrat kolem 19.00

Přihlášky v knihovně v Ledenicích

nebo telefonicky pí Křížová 389 604 755 a 606 443 518

e-mail: kultura@ledenice.cz

Ze sportu

Starší přípravka – ohlédnutí za uplynulou sezónou

Ročník 2022/2023 jsme odehráli ve skupině OS mladší žáci Rsk. A, společně s dalšími deseti týmy. V konečné tabulce jsme se umístili na pěkném 6. místě s deseti výhrami, dvěma remízami a osmkrát jsme odešli poraženi. Všem klukům bych chtěl poděkovat za přístup jak k tréninkům, tak i za nasazení v zápasech, ať už se dařilo nebo ne. Sezónu jsme zakončili posezením s rodiči, kteří si vyzkoušeli své fotbalové umění v zápase proti dětem. Mimochodem vyhrály děti.

Pro příští sezónu se posouváme do vyšší soutěže, a to OP mladších žáků, kde na nás budou převážně čekat soupeři s ročníkově staršími kluky. I přesto se pokusíme letošní výsledky minimálně zopakovat. Úplně poslední akcí byl přátelský zápas v Ledenicích u příležitosti oslav 90 let místního Slavoj. Hostitele jsme moc nepotěšili a kluci zvítězili 6:0.

V červenci jsme si dali od fotbalu chvíli pauzu a začátkem srpna jsme se pustili opět do trénování.

Zbyněk Huska, trenér



Fotbal – mladší žáci

V soutěžním ročníku 2022/2023 hrál celek mladších žáků Okresní přebor skupinu "A".

Ve své skupině náš celek skončil na druhém místě.

V nadstavbové části se pak utkal s druhým celkem sk. "B" - Sokolem Dubné, vedeným fotbalovým kanonýrem Davidem Lafatou.

Náš tým v boji o konečné třetí místo prohrál a skončil celkově v Okresním přeboru mladších žáků na 4. místě (z celkového počtu 21 mužstev). Nejlepším střelcem našeho celku byl Josef Komenda.

V novém ročníku 2023/2024 bude naše mužstvo startovat v Okresním přeboru starších žáků a nebude to mít vůbec jednoduché. Potřebovali bychom mužstvo posílit o další hráče, ale zatím jsme dva hráče ztratili.

*Jiří Kubeš
za FK Calofrig Borovany*



stojící zleva: Anton Jan, Krén Daniel, Bonešický Ondřej, Skácel Ondřej, Komenda Josef, Valeš David, Nigrin Petr
sedící: Petřík Tomáš, Mikoláš Jan, Pangráč Adam, Bradna Vojtěch, Bireš Karel
ležící: Novotný Jan, Hruška Filip
foto: trenér Jiří Kubeš

POUŤOVÝ FOTBAL V BOROVANECH



V sobotu 15. 7. 2023 se u nás ve sportovním areálu již tradičně odehrálo fotbalové utkání mezi Slavií Praha U19 a Dynamem České Budějovice U19. I přes velmi teplé počasí a přípravné období měl



zápas velmi pěknou úroveň a fanoušci si výkony hráčů obou mužstev užili.

Utkání skončilo smírem v poměru 3:3. Na tento zápas navazoval druhý den také již tradiční „SOUBOJ O BOROVANY“ mezi hořejšáky a dolejšáky. Hráči i diváci k zápasu přistoupili zodpovědně, a i přes velké vedro se hrál pěkný fotbal. Nakonec i tato „bitva“ skončila smírem 5:5.

Celý fotbalový víkend se vydařil a sluší se poděkovat všem zúčastněným za přípravu, organizaci a výkony. Velký dík patří městu Borovany za pomoc a podporu.

Těšíme se, že se příští rok opět sejdeme a užijeme si fotbalu plnými douškami.

Robert Bican
za team TJ Calofrig Borovany

OKOLO JIŽNÍCH ČECH

Vážení občané,

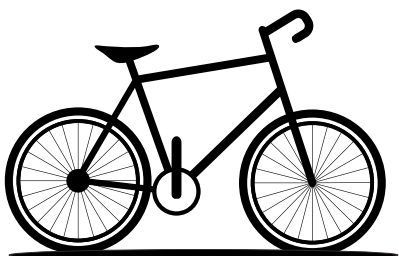
Vášim městem /obcí budou dne 10. 9. 2023 zhruba v 13.40 projíždět účastníci desátého ročníku mezinárodního cyklistického závodu OKOLO JIŽNÍCH ČECH, který se koná 7. - 10. 9. 2023. Mezinárodní etapový závod Okolo jižních Čech je pro závodníky kontinentálních týmů a národních výběrů součástí Světového poháru v silniční cyklistice. Je nejdelším etapovým závodem v silniční cyklistice v České republice. Rozprostírá se po celých jižních Čechách, centrem je Jindřichův Hradec.

Závodů se účastní nejlepší české týmy v silné konkurenci zahraničních týmů. Etapový závod v minulosti vyhrál vítěz etapy na Giru d' Italia Josef Černý, nebo jeden z velkých cyklistických talentů Belgičan Arnaud De Lie, který jezdí za team Lotto - Dstny.

Přijďte je k trati podpořit. Můžete se těšit na vrchařskou premií.

K hladkému průběhu závodu a bezpečnosti můžete přispět i Vy. Vaší podporou, ale především dodržováním pokynů pořadatelů v době plánovaného průjezdu závodu a uvolněním komunikací a zajištěním všeho, co by mohlo průběh etapy narušit (zejména auta ve vozovce a domácí zvířata).

Aneta Zaňáková
za pořadatele závodu OKOLO JIŽNÍCH ČECH 2023



Cyklistický klub RBB invest a město Jindřichův Hradec pořádají etapový závod UCI

Okolo jižních Čech

7. - 10. 9. 2023

Na startu v cíli každé etapy je připravený bohatý doprovodný program

I. Etapa 7.9. Start 15:00 hod.
Z Třeboně do Milevska v délce 138 km
(Masarykovo nám. - nám. E. Beneše)
Sprinterská premie: Ševětín, Běláček, Benáček
Vrchařská premie: Doblice, 2x Zvíkovec

II. Etapa 8.9. Start 14:00 hod.
Z Českých Velenic do Studené v délce 137 km
(nám. Na Saděch - ulice T. máje)
Sprinterská premie: Špačkov, Český Rudolec, Horní Němčice
Vrchařská premie: Uhláště, Vřesek, Blatná

III. Etapa 9.9. Start 12:00 hod.
Z Českého Krumlova do Javorníku v délce 123 km
(nám. Svobody - parkoviště lyžařského areálu)
Sprinterská premie: Blanský les, Lázně, Klosterná
Vrchařská premie: Dubový kopec, Pláň, 2x Javorník

IV. Etapa 10.9. Start 11:00 hod.
Z Českých Budějovic do Jindřichova Hradce v délce 168 km
(nám. Přemysla Otakara II. - ulice Klášterská)
Sprinterská premie: Třinec, Sviny, Stráž nad Nežárkou, Hrást
Vrchařská premie: Horní Stropnice, Svätý Ján nad Malí, Borovany

AXON **RBB invest** **platan** **lawi sportswear**
FRUKO SCHULZ **adriana** **SWIETELSKY** **Jihočeský kraj** **FOPOL**

Pomalů se blíží další sezóna

Vážení příznivci fotbalu, po horké letní pauze se opět vracíme se zprávami ze zeleného trávníku.

31. 7. – 1. 8. jsme již druhým rokem pořádali **malý fotbalový kemp** na našem hřišti. Kempu se zúčastnilo celkem 26 dětí ze třech žákovských kategorií a 6 trenérů. Naši nejmenší fotbalisté ze školky šli po večeri spinkat domů a ráno se k nám opět přidali a ti větší přespali ve stanech.

Kemp začal 31. 7. v 9 hodin první tréninkovou jednotkou, poté děti posvačily a připravovaly se na druhou jednotku.

Po skončení tréninků nás čekal vynikající oběd a odpoledne jsme absolvovali polopěší túru k rodišti Jana Žižky. Vlakem jsme vyrazili do Trocnova, odkud jsme šli pěšky k soše a rodišti Jana Žižky. U sochy proběhla odpolední svačinka a poté jsme pokračovali dál po stezce rodištěm do Radostic na vlak.

Po příchodu zpět na hřiště měly děti malý odpočinek a trenéři zatím připravili oheň pro večerní opékání buřtů. Po večeri pak proběhla kolem hřiště malá stezka odvahy, kdy se každý musel podepsat u staré babky.

Všichni byli moc odvázní a svoji odvahu potvrdili podpisem.

V noci nám sice trochu sprchlo, ale ráno bylo už zase pěkné počasí na další trénink. Po obědě měli naši malí fotbalisté volno ke svým hrám s míčem. Kemp končil 1. 8. v 16 hodin poslední svačinkou a sladkou zmrzlinovou tečkou nakonec.

Všem se nám kemp opět moc líbil a již nyní se těšíme na další.

*Robert Bican
za trenéry TJ Calofrig Borovany*

ROZPIS SOUTĚŽNÍCH UTKÁNÍ – podzim 2023

A1A OP muži	C1A OP dorost	E1A OP st. žáci	F1A OP mlad. žáci	E2A OS ml. žáci	H1C OP ml. příprava
D So 19.8. v 17:00 h. TJ Dříteň					
V So 26.8. v 17:00 h. SO Římov					
D So 2.9. v 17:00 h. So Kamenná	volno	volno	V Pá 1.9. v 17:00 h. Sj Lednice	D Út. 29.8. v 17:00 h. Sp Trhové Sviny	D Stř. 30.8. v 16:30 h. SK Včelná
Ne 10.9. v 17:00 h. SK Rudolfov „B“	V So 9.9. v 9:30 h. Lipí/K.Újezd	D Čtv. 7.9. v 17:00 h. Nová Ves	D Út. 5.9. v 17:00 h. N. Hodějovice	V Čtv. 7.9. v 17:00 h. So Římov	V Čt. 7.9. v 16:30 h. SK Slavia ČB
D So 16.9. v 16:30 h. Žabovřesky	D So 16.9. v 10:00 h. TJ Dříteň	V Stř. 13.9. v 17:30 h. Nemanice/D.Voda	V Stř. 13.9. v 17:00 h. SK Včelná	D Út. 12.9. v 17:00 h. Malše Roudné	D Stř. 13.9. v 16:30 h. Trhové Sviny
V So 23.9. v 16:30 h. SK Jankov „B“	V Stř. 20.9. v 17:30 h. SK Lišov	D Čtv. 21.9. v 16:30 h. TJ Mokré	V Stř. 22.9. v 16:30 h. FC Velešín	V So 23.9. v 14:00 h. Nové Hradky	V Pá 22.9. v 16:00 h. Sj Lednice
D So 30.9. v 16:00 h. Sedlec „A“	D Ne 1.10. v 10:00 h. Sj Lednice	V So 30.9. v 10:00 h. Sj Srubec	D Út. 26.9. v 16:30 h. Sj Srubec	D Út. 26.9. v 17:00 h. SK Dobrá Voda	D Stř. 27.9. v 16:30 h. Nemanice/Úsilné
V So 7.10. v 10:15 h. Nová Ves	V Ne 8.10. v 10:00 h. SK Větrná	V Stř. 4.10. v 17:00 h. SK Planá	Volno	V Út. 3.10. v 16:30 h. Sj Lednice	V Út. 3.10. v 17:30 h. SK Dynamo AKA
D So 14.10. v 15:30 h. Sl. Černý Dub „A“	D Ne 15.10. v 10:00 h. SK Planá u ČB	D Čtv. 12.10. v 16:00 h. Sj Lednice	D Út. 10.10. v 17:00 ? SK Větrná (16:00)	Volno	D Stř. 11.10. v 16:30 h. SK Lišov
D So 21.10. v 15:30 h. Loko ČB „B“	D Ne 22.10. v 10:00 h. N. Hodějovice	V Ne 22.10. v 10:00 h. Nové Hradky	V Pá 20.10. v 17:00 ? H. Stropnice (16:00)	D Út. 17.10. v 17:00 h. H. Stropnice	V Stř. 18.10. v 16:30 h. SK Dobrá Voda
V So 28.10. v 14:30 h. Sj Srubec	V Ne 29.10. v 10:00 h. FC Velešín	D Čtv. 26.10 v 17:00 ? Kamenný Újezd	D Út. 24.10. v 17:00 ? Nové Hradky (15:30)	V Čtv. 26.10. v 17:30 h. SK Planá u ČB	D Stř. 25.10. v 16:30 h. Nová Ves
D So 4.11. v 14:00 h. D. Bukovsko	D Ne 5.11. v 10:00 h. SK Mladé		V Stř. 1.11. v 17:00 ? So Křemže (15:30)	D Út. 31.10. v 17:00 h. Sj Srubec	V Stř. 1.11. v 18:00 h. Malše Roudné
V So 11.11. v 14:00 h. SK Zlív	V v jarní části H. Stropnice		D v jarní části Nová Ves	V v jarní části Slavia ČB „B“	D v jarní části Boršov



■ Zoo Dvorec

Africká kultura na jihu Čech

„Akce se koná za každého počasí“ odpovídali organizátoři na otázku, zda se největší událost v ZOO Dvorec uskuteční, i když předpověď ukazovala déšť na celý den. Přátelé z Afriky jako kdyby vyčarovali okolo zoo auru, která velký déšť posunula na další den. A tak se mohla akce bez problému uskutečnit.

Během dne mohli návštěvníci vidět celkem tři vystoupení taneční a hudební skupiny Ugandan Dancers Band. Ti, kromě ukázky tanců a zpěvu, přivezli také různé druhy bubnů a dalších hudebních nástrojů. Bubny měly různý tvar a různou velikost, některý byl potažený kůží skotu a jiný zase kůží z varana. To, že hrát na bubny není úplně jednoduché, se mohli zájemci přesvědčit u posledního vystoupení, kdy byl součástí i workshop – škola bubnování.

V prodejních stáncích bylo možné si zakoupit africké pokrmy, šperky, obrazy, masky, oblečení a další. Nákupem v těchto stáncích byly podpořeny projekty Orutindo (pomoc dětem v Ugandě) a Tengenenge (pomoc dětem v Zimbabwe).

O tom, kde je možné najít Tengenenge a co to vlastně znamená, vyprávěla afrikanistka Marie Imbrová při přednášce „Zimbabwe a mé děti v Tengenenge“. Založila v Africe školu a pomáhá dětem při studiu. Ne všichni rodiče můžou z finančních důvodů svým dětem zajistit školní docházku a vzdělání.

Marie a Ivan Imbrovi se stali kmotry servalů stepních, narozených 26. 5. 2023. Ivan Imbr pokřtil samce jménem Mwezi (Měsíc) a samičku pokřtila Marie Imbrová jménem Nyota (Hvězda). Společně jim popřáli do života hodně štěstí a zdraví.

Výroba náramků probíhala v přední části zoo. Děti i rodiče si mohli vytvořit svůj náramek a odnést si ho jako památku domů. Pro některé děti to byla zkouška trpělivosti, ale i tak se nevzdaly a svůj náramek si vytvořily.

Všem návštěvníkům moc děkujeme za účast a budeme se na Vás těšit zase příští rok!

Jana Ambrožová za ZOO Dvorec





COLOP
MARKING SOLUTIONS



Chcete pracovat v úspěšné společnosti, která je jedním z nejvýznamnějších výrobců razítek na světě? Láká Vás představa dlouhodobého zaměstnání na HPP v moderním a čistém prostředí? Přidejte se k nám - hledáme pracovitě a spolehlivé kolegy na pozice:

OPERÁTOR/KA NA LISOVNĚ PLASTŮ

Náplň práce

- odebírání plastových dílů
- vizuální kontrola a ukládání plastových dílů
- vážení plastových dílů
- udržování pořádku a čistoty u strojů
- třísměnný provoz

Požadujeme

- základní vzdělání, praxe není podmínkou
- samostatnost, spolehlivost, pečlivost
- fyzická zdatnost, zdravotní stav bez omezení
- ochota pracovat na směny
- nástup možný ihned

KONTAKT:

e-mail: mlhotkova@colop.cz

tel.: 383 570 173

Na Výhony 291, Borovany

OPERÁTOR/KA VULKANIZAČNÍHO LISU

Náplň práce

- nakládání a odebírání vulkanizátu
- vizuální kontrola kvality vulkanizátu
- udržování pořádku a čistoty u strojů
- dvousměnný provoz

Nabízíme

- zázemí silné mezinárodní společnosti
- výkonnostní a osobní měsíční prémie
- příplatek za přesčas a odpolední směnu
- 13. plat
- věrnostní bonus
- příspěvek na dopravu do zaměstnání
- příspěvek na stravování
- příspěvek na sport/kulturu/volný čas
- odměny za zlepšovací návrhy
- vstřícný osobní přístup k zaměstnancům

Firma BONUS Borovany
přijme na zkrácenou pracovní dobu pracovníce (pracovníky) na následující pozice:

úklid prostor firmy: 1 pracovníce
vrátný: 1 pracovník (nebo pracovníce)

Podrobné informace je možné získat na telefonu 603 894 862 – Ing. Rothbauer nebo při osobním pohovoru

HR Technik
technika správným směrem...

Vážení zákazníci,

Jak možná víte, došlo v naší nové provozovně v Ledenicích k nemilé události, kdy došlo zřejmě k úmyslnému požáru a celý showroom i se skladem byl zničen, ALE...

MY JEDEME DÁL!

Provoz je nepřerušen a budeme rádi, když nám vyjádříte podporu koupi nářadí či zahradní techniky a pomůžete nám tak opět na nohy. Najdete nás v areálu Ledenického nábytku.

Velmi si vážíme Vaší podpory a Děkujeme Vám!

Zvláštní dík patří také všem hasičům podílejících se na zásahu při požáru a minimalizaci škod.

Tým HR Technik s.r.o

Prodám tříkolku Elektropower de Luxe

Barva červenobílá.

Rok výroby 2019.

Původní cena 40 290 Kč.

Nyní cena dohodou.



Info na tel. č.: 602 662 693 – Ledenice.

BETONÁRKA LIŠOV

Prodej betonu, stavebních materiálů, služeb



- Zemní a výkopové práce
- Čerpání betonu na nedostupná místa
- Prodej a rozvoz šalovacích tvárnic
- Prodej a rozvoz písků do betonu a malty, kačírků, štěrků všech frakcí
- Opravy nákladních a osobních automobilů
- Kontejnerové služby - možnost zapůjčení

777 297 059

www.betonarka-candrmrk.cz

CANDMRK betonárka, a.s.

Lazna 812, 373 72 Lišov, tel.: +420 387 994 584

FOTOVOLTAICKÝ OHŘEV VODY

isofen

nová
zelená
úspěšná
light

caft

Stavím podle zájmu
SOLÁRNÍ
ASOCIACE

od
1 Kč

- ☀️ DOTACE 90 000 Kč
- ☀️ ŽÁDNÉ PLATBY PŘEDEM
- ☀️ MONTÁŽ DO 1 MĚSÍCE
- ☀️ PRO STAROBNÍ A INVALIDNÍ DŮCHODCE 3. STUPNĚ

TEL.: +420 387 240 800 / +420 607 351 276 | WEB: www.isofen.cz | NEZÁVAZNÁ KONZULTACE

FITNESS BOROVANY

otevřeno každý všední den od 19:00 hod.
do 21:30 hod.

Jednorázový vstup 90 Kč.
Měsíční permanentka 800 Kč.
Tel. 725 388 593
Facebook Fitness Borovany
Přijďte si protáhnout své tělo

Dětská skupina Stropníček



- Nechte děti si hrát -

Sídlíme v horním patře rodinného domu s velkou zahradou v Borovanech.
Chodí k nám děti na dva dny v týdnu, kdy se o ně staráme jako ve "školce".
Snažíme se o respektující výchovu.

www.stropnicek.webnode.cz

DOMÁCÍ CHILLI PRODUKTY

- 100% přírodní
- bez barviv a konzervantů
- pěstování chilli papriček bez chemie
- Handmade



- Omáčky
- Chutney
- Hořčice
- Cukrovinky s chilli
- Dárkové balení

to je úplně jiný svět ...

www.chillilady.cz



Elektro L+L gorenje

prodej, servis, montáž spotřebičů

Ondřej Lejsek

Dobrovodská 22, 370 06 České Budějovice

tel.: 387 411 565, 605 147 009

www.elektro-plyn.cz

GROZ-BECKERT

Práce, koníčky, nebo rodina?

Mít vše pěkně v rovnováze
nemusí být prázdná fráze.

Nabízíme snovou práci pro tyto pozice:

seřizovač

od 36 000 Kč* do 38 500 Kč

kontrolor – senior

od 40 000 Kč* do 45 000 Kč

U Sirkárny 739/3,
České Budějovice;
bezplatná linka: 800 500 222;
www.snovaprace.cz

*uvedená mzda je 1/12 ročního příjmu | výše mzdy dle zkušeností

ZEMNÍ A VÝKOPOVÉ PRÁCE

KONTEJNERY – AUTODOPRAVA



Jan Maroušek



servis@azanatura.cz



776 88 66 44



Ohrazení 47, Ledenice

WWW.VICEK-REALITY.CZ

Jméno, kterému můžete věřit.
Jan Vicek

739 093 739
VR
Vicek
reality



Firma Finesa Borovany přijme na dohodu o pracovní činnosti
 spolehlivou a pečlivou pracovníci z Borovan a okolí

pro pravidelný úklid**Požadujeme:**

- spolehlivost, samostatnost, plné pracovní nasazení
- pravidelný režim 2 dny v týdnu
- vhodné pro ženy na mateřské dovolené nebo ženy v důchodu

Nabízíme:

- dobré finanční ohodnocení

FINESA Borovany, kontakt: 605 294 180

Ing. Pavel Tlamsa
**STAVEBNÍ
 PROJEKTANT**

projektová činnost ve výstavbě

- projektová dokumentace novostaveb i stavebních úprav
- zajištění inženýrské činnosti

Polní 656, Borovany 373 12

tel. 775 399 200

e-mail: tlamsap@seznam.cz

**Vinárna POD VĚŽÍ****Roman Adamec**

Otevřeno:

úterý – čtvrtek 15 h – 20 h

pátek – sobota 15 h – 22 h

neděle, pondělí – zavřeno

Prodej stáčených i lahvových vín

Posezení, možnost rodinných oslav

Tel.: 724 542 998

Těšíme se na vás!

První rok je za námi! V sobotu 16. 9. 2023
 pořádáme speciální slavnostní den k tomu-
 to výročí. Bližší info ve vinárně, nebo na
 tel. 724 542 998. Rezervace vhodná.

TODOROV nástrojárna s.r.o.,
 rodinná firma s třicetiletou tradicí
 a sídlem v Trhových Svinech,
 hledá posily do týmu.

**Momentálně sháníme pracovníka
 na pozici **obráběč kovů****

Pošlete svůj životopis ještě dnes,
 nebo se přijďte rovnou podívat k nám do výroby.

Nabízíme:

- zajímavou práci v 1-směnném provozu
- 25 dní dovolené
- příspěvek na stravování
- příspěvek na penzijní pojištění

Více informací na www.todorov.cz**Kontakt:**

Radek Todorov

konstrukce@todorov.cz

+420 723 320 412

**Zkušené přivítáme - nezkušené zaučíme**

MASÁŽE VÁŽKA

Jaroslava Smutná

- *masáže – reflexní, bodové, rekondiční, drenáže
 - *infrasauna
 - *ruční lymfodrenáže
 - *uvolňovací a protahovací techniky
 - *alternativní měkké techniky, psychosomatika
- Vodárenská 160, Borovany, tel.: 734 333 140

PAPÍRNICTVÍ HRAČKY BOROVANY

- * Hračky
- * Společenské hry
- * Dětské knihy
- * Kreativní tvoření
- * Umělecké potřeby
- * Vše pro školáky
- * Kancelářské potřeby

Otevřeno:

PO - PÁ 8.30 - 17.00

SO 8.30 - 11.00

Shiatsu Do

Petra Dvořáková, DiS.

Nabízím japonskou terapii Shiatsu společně s Dornovou metodou.

- » šije, krční, hrudní, bedrokřížová páteř - blokády
- » ošetření horních i dolních končetin dle meridiánů
- » ampuku - ošetření hara
- » kosmetické a relaxační Shiatsu Do
- » reflexní Shiatsu chodidel, kotníků a prstů
- » Dornova metoda

Mladošovice 16, Třeboň
www.shiatsuterapie.cz, PD.Mladosovice@seznam.cz

tel.: 728 403 744

UDĚLAT NĚKOHU ŠTASTNÝM JE SNADNÉ... VĚNUJTE DÁREK OD...

PŮLLITR.CZ

www.pullitr.cz

ZEMNÍ a VÝKOPOVÉ PRÁCE

- minibagr do 3,5 tuny
- dovoz a odvoz materiálu
- 12t nákladní vůz, 7t kontejner



Pavel Koranda

Jílovce 215

Tel.: 608 271 659 kory.pavel1@seznam.cz

KOMPLETNÍ ELEKTRIKÁŘSKÉ PRÁCE

- rozvody v domech, bytech
- antény, domácí telefony
- poruchy, opravy
- zajištění revize
- elektroinstalace v novostavbách
- elektroinstalace při rekonstrukcích

✉ skolkaelektro@seznam.cz

+420 775 271 337

**MICHAL
ŠKOLKA
ELEKTRIKÁŘ**

P. Svíták
STAVEBNINY

IC: 606 43 714

STAVEBNINY, AUTODOPRAVA, NÁSTROJAŘSTVÍ
PRODEJNÍ SKLAD:

373 12 BOROVANY, UL. PETRA Z LINDY

STAVEBNÍ MATERIÁL A NÁŘADÍ, SUCHÉ MALTOVÉ SMĚSI Cemix®

www.stavebninysvitak.cz

TEL./FAX: 387 981 589 ■ MOBIL: 602 174 920 ■ E-MAIL: P.SVITAK@VOLNY.CZ

MANDA LEDENICE

prodej všech druhů písků, drtí, kačírků

UHELNÉ SKLADY LEDENICE NABÍZEJÍ:

- Kvalitní uhlí dovezené přímo z uhelných pánví BÍLINA zaplachtenými kamiony
- Hnědé uhlí – Brikety
- Rozvoz uhlí zdarma při množství 15 q
- Skládání dopravním pásem

UHELNÉ SKLADY LEDENICE - TEPLA VAŠEHO DOMOVA

PRACOVNÍ DOBA:
pondělí - pátek 7-11 11,30-16 hod.
sobota 7 - 10.30 hod.

tel.: 387 995 427, 607 100 980



Rádi vám poskytneme právní pomoc
např. v těchto záležitostech:

- převody nemovitostí – darování, prodej, koupě
- rozvod manželství
- náhrada škody včetně škody na zdraví
- zastupování u soudu ve věcech občanskoprávních a trestních
- dědickém řízení

Najdete nás na naší pobočce v Trhových Svinech
na adrese Žižkovo náměstí 92, Trhové Sviny, 374 01
(naproti městskému úřadu, vedle České spořitelny)

úřední hodiny Trhové Sviny:

středa: 13:00 - 17:00,

jinak po předchozí telefonické domluvě

www.advokatibudejovice.cz

Tel.: 387 200 681 Mob.: 601 385 562



WWW.NABYTEKACKO.CZ

NÁBYTEK

POSTELE
buk tl. 4cm

moření
zdarma

KUCHYNĚ

KŘESLA

ŽIDLE

KANCELÁŘSKÉ ŽIDLE

VELKÉ SLEVY

vystavených sedacích
soutav

+ konferenční
stolek zdarma

MATRACOVÉ STUDIO

MATRACE

SKLADEM

ihned k odběru!

- matrace a anatomické polštáře
- matracové chrániče 2v1, polštáře a přikrývky
- široká škála materiálů = výběr pro každého
- standardní i atypické rozměry
- vše možno vyzkoušet na prodejně
- jsme odborně školeni, pomůžeme s výběrem

Adresa: Třeboň, Pražská 1009, u čerpací stanice MOL,
Po-Pá 9-17h, So 9-12h, tel.: 777 152 256, 608 980 362
email: nabytekacko@email.cz, web: www.nabytekacko.cz

POHŘEBNÍ SLUŽBA

MEMORY



Největší jihočeská pohřební služba a kamenictví

kompletní služby v pohřebnictví 24 hod. denně
provozujeme vlastní obřadní síň v Českých Budějovicích
smuteční síně v Borovanech I v Trhových Svinech

jiné pohřební služby jen přeprodávají naše služby navýšené o svou marži

vlastní vazárna smuteční vazby dle vašich požadavků

vždy zcela čerstvé květiny objednané na konkrétní pohřeb

saténové smuteční stuhy s tiskem na PC zaručují nejvyšší kvalitu a vzhled

výkopy hrobu s odvozem zeminy (čistý hrob i okolí)

pomníky urnové, jednohroby, dvojhroby kvalita/cena

kanceláře - Trhové Sviny, Třeboň, 2x Č. Budějovice

Je pro Vás důležitá některá položka zdarma,
nebo záleží na celkové ceně a maximální péči?

800 66 66 88

www.psmemory.cz
www.kamenictvi-memory.cz

PNEUSERVIS AUTOSERVIS PETRÁŠ s.r.o.

- Čištění motoru (dekarbonizace) vodíkem
- Výměna oleje + proplach automatických převodovek
- Servis autoklimatizací R134a, R1234yf
- Geometrie osobních a dodávkových vozidel
- Servisní a garanční prohlídky
- Zajištění STK + emisí

Zdarma zapůjčení náhradního vozidla po dobu opravy.

+420 602 88 00 88

+420 721 88 00 88

info@autopetras.cz



PNEUSERVIS
AUTOSERVIS PETRÁŠ s.r.o.

Trocnovská 607, Ledenice / www.autopetras.cz

Ing. Kateřina Dvořáková ZEMĚMĚŘIČ

- vytyčení staveb
- geometrické plány
- oddělení pozemků
- výškové a polohopisné podklady
- vytyčení hranic pozemků

Budějovická 140

373 12 Borovany

tel.: 608 819 989, 387 981 536

SATELITY - ANTÉNY

- instalace a prodej
- servis a poradenství
- propojení a nastavení elektroniky

D. Pavlík,

www.pavliksat.cz

email: pavliksat@volny.cz

tel.: 723 423 456, 381 300 347

Třeboňská 529, Borovany

BOROVANSKÁ LÉKÁRNA

Otevírací doba:

Po-Pá 8.00-12:00, 13:00-16:00

Nabízíme rozšířený sortiment léků, široká nabídka potravinových doplňků, dětské výživy, homeopatie, kosmetiky. K dispozici klientské slevové karty.

Tel. 387 200 268



V. Weisfeit

U Haltýře

(naproti školce)

Borovany

37312

Kompletní servis pneumatik osobních vozidel

Možnost zprostředkování STK a EMISÍ
Průmyslové pískování disků kol,
částí motorů, karosérií atd...

Tel.: +420 725 71 00 91

OPTIKA HOSNEDL s.r.o.

Žižkovo nám. 107, 373 12 Borovany

MĚŘENÍ ZRAKU

Jaroslava Hosnedlová

oční optik - optometrista

Petr Hosnedl, DiS.

oční optik

PROVOZNÍ DOBA

Po 8.00 - 12.00

Út 14.00 - 18.00

St 14.00 - 18.00

Čt zavřeno

Pá 8.00 - 14.00

777 098 551

MUDr. HELENA SYBODOVÁ

oční ordinace VidiMedix s.r.o. 605 569 080

21. 9. 2023

9.30 - 15.00 HOD.



Martin Š t ě ch

Ing. Miroslav K a d l e č e k

GEODETICKÁ KANCELÁŘ LEDENICE

www.gkl-ledenice.cz

geometrické plány a ostatní geodetické práce

e-mail: stech.martin@atlas.cz

mobil: 775 665 035

info@gkl-ledenice.cz

mobil: 602 662 693

Na Zahradách 630, Ledenice

Učitelka chemie a biologie nabízí

DOUČOVÁNÍ

CHEMIE,

MATEMATIKA,

FYZIKA,

PŘÍPRAVA NA PŘÍJÍM. ZK.

Mgr. Marie Marková

608 250 932

<https://doucovani-borovany.webnode.cz>

BeAtyp

Atypické betonové výrobky

Pronájem kontejnerů

Nákladní doprava

Prodej šetrků, písků, recyklátu

Demolice objektů

Odvoz a likvidace suti

Zemní práce

vše na www.beatyp.cz

kontakt: beatyp@seznam.cz

tel: 723 221 004

sídlo: Borovany u Č. Budějovic

373 12

AUTOSERVIS PAVEL POZNÍČEK

Třebízského, Trhové Sviny (areál bývalých státních statků)

- autoservis a diagnostika
- pneuservis
- opravy startérů a alternátorů
- zprostředkování STK
- opravy motorových hlav
- servis klimatizací

Tel. 721 414 253, e-mail: ppozniczek@seznam.cz

